

Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 48

18. marca 2005

Obsah	I Akty, ktorých uverejnenie je povinné	
	Nariadenie Komisie (ES) č. 434/2005 zo 17. marca 2005, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny.....	1
	Nariadenie Komisie (ES) č. 435/2005 zo 17. marca 2005 o uplatňovaní redukčného koeficientu na osvedčenia o náhrade pre tovary, na ktoré sa nevzťahuje príloha I zmluvy, tak ako je ustanovené v článku 8 odsek 5 nariadenia Komisie (ES) č. 1520/2000	3
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 436/2005 zo 17. marca 2005, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 796/2004, ktoré ustanovuje podrobné pravidlá na uplatňovanie krížového plnenia, modulácie a integrovaného správneho a kontrolného systému uvedeného v nariadení Rady (ES) č. 1782/2003, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá pre režimy priamej podpory v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov	4
	Nariadenie Komisie (ES) č. 437/2005 zo 17. marca 2005, ktorým sa ustanovujú reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na melasu v sektore cukru, uplatniteľné od 18. marca 2005 ...	6
	Nariadenie Komisie (ES) č. 438/2005 zo 17. marca 2005, ktorým sa ustanovujú vývozné náhrady na biely cukor a surový cukor bez ďalšieho spracovania	8
	Nariadenie Komisie (ES) č. 439/2005 zo 17. marca 2005, ktorým sa určuje maximálna výška náhrady za vývoz bieleho cukru do niektorých tretích krajín pre 21. čiastočné výberové konanie uskutočnené v rámci stáleho výberového konania podľa nariadenia (ES) č. 1327/2004	10
	Nariadenie Komisie (ES) č. 440/2005 zo 17. marca 2005, ktorým sa určujú vývozné náhrady uplatniteľné na vývoz obilnín, pšeničných a ražných múk a krupíc	11
	Nariadenie Komisie (ES) č. 441/2005 zo 17. marca 2005 týkajúce sa doručených ponúk na vývoz jačmeňa v rámci výberového konania v zmysle nariadenia (ES) č. 1757/2004	13
	Nariadenie Komisie (ES) č. 442/2005 zo 17. marca 2005, ktorým sa určujú maximálne vývozné náhrady za vývoz ovsu v rámci verejnej súťaže podľa nariadenia (ES) č. 1565/2004	14

Nariadenie Komisie (ES) č. 443/2005 zo 17. marca 2005, ktorým sa určujú maximálne vývozné náhrady na vývoz mäkkej pšenice v rámci verejnej súťaže v zmysle nariadenia (ES) č. 115/2005	15
Nariadenie Komisie (ES) č. 444/2005 zo 17. marca 2005, ktorým sa určuje maximálne zníženie dovozného cla pre cirok v rámci verejnej súťaže v zmysle nariadenia (ES) č. 2275/2004	16
Nariadenie Komisie (ES) č. 445/2005 zo 17. marca 2005, ktorým sa určuje maximálne zníženie dovozného cla na dovoz kukurice v rámci verejnej súťaže v zmysle nariadenia (ES) č. 2277/2004 ...	17

II Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné

Rada

2005/228/ES:

- ★ **Rozhodnutie Rady z 21. februára 2005 o podpise a predbežnom vykonávaní Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Bieloruskou republikou, ktorou sa mení a dopĺňa Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Bieloruskou republikou o obchode s textilnými výrobkami**

18

Dohoda vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Bieloruskou republikou, ktorou sa mení a dopĺňa Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Bieloruskou republikou o obchode s textilnými výrobkami

19

2005/229/ES:

- ★ **Rozhodnutie Politického a bezpečnostného Výboru EUPM/1/2005 zo 4. marca 2005 o zriadení Výboru prispievateľov na Policajnú misiu Európskej únie (EUPM) v Bosne a Hercegovine**

23

2005/230/ES:

- ★ **Rozhodnutie Politického a bezpečnostného výboru Proxima/3/2005 zo 4. marca 2005 o zriadení Výboru prispievateľov na policajnú misiu Európskej únie v Bývalej juhoslovanskej republike Macedónsko (EUPOL Proxima)**

25

2005/231/ES:

- ★ **Rozhodnutie Rady zo 7. marca 2005, ktorým sa Švédsko splnomocňuje na uplatňovanie zníženej sadzby zdaňovania elektriny spotrebovanej v domácnostiach a spoločnostiach sektoru služieb nachádzajúcich sa v určitých oblastiach na severe Švédska v súlade s článkom 19 smernice 2003/96/ES**

27

2005/232/SZBP:

- ★ **Rozhodnutie Politického a bezpečnostného výboru EUJUST LEX/1/2005 z 8. marca 2005 o vymenovaní vedúceho misie integrovanej misie EÚ pre oblasť právneho štátu v Iraku, EUJUST LEX**

29

Komisia

2005/233/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 11. marca 2005, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2004/432/ES o schvaľovaní plánov monitorovania rezíduí predložených tretími krajinami v súlade so smernicou Rady 96/23/ES [oznámené pod číslom K(2005) 568] ⁽¹⁾**

30



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

2005/234/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie zo 14. marca 2005, ktorým sa mení a dopĺňa príloha II k rozhodnutiu Rady 79/542/EHS, pokiaľ ide o dovoz čerstvého mäsa z Argentíny** [oznámené pod číslom K(2005) 602] ⁽¹⁾ 35

2005/235/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 15. marca 2005, ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2002/626/ES o schválení plánu predloženého Francúzskom na eradikácie klasického moru ošípaných z diviacej zveri v Moselle a Meurthe-et-Moselle** [oznámené pod číslom K(2005) 595] ⁽¹⁾ 43

2005/236/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 15. marca 2005, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2003/135/ES týkajúce sa ukončenia plánov eradikácie klasického moru ošípaných a núdzového očkovania diviacej zveri proti klasickému moru ošípaných v určitých oblastiach spolkového štátu Porýnie-Falcko (Nemecko)** [oznámené pod číslom K(2005) 596] ⁽¹⁾ 44

2005/237/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 15. marca 2005 o finančnej pomoci Spoločenstva na prevádzku určitých referenčných laboratórií Spoločenstva v oblasti zdravia zvierat a živých zvierat v roku 2005** [oznámené pod číslom K(2005) 606] 47



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

I

(Akty, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 434/2005**zo 17. marca 2005,****ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 3223/94 z 21. decembra 1994 o uplatňovaní režimu dovozu ovocia a zeleniny⁽¹⁾, najmä na jeho článok 4 ods. 1,

keďže:

- (1) Nariadenie (ES) č. 3223/94 predpokladá, pri uplatňovaní výsledkov multilaterálnych obchodných rokovaní Uruguajského kola, kritériá, ktorými Komisia určí paušálne dovozné hodnoty pre tretie krajiny, pre produkty a na obdobia, ktoré sú spresnené v jeho prílohe.

- (2) Pri uplatnení vyššie uvedených kritérií musia byť paušálne dovozné hodnoty stanovené na úrovniach určených v prílohe k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 4 nariadenia (ES) č. 3223/94 sú stanovené podľa údajov uvedených v tabuľke prílohy.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 18. marca 2005.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. marca 2005

Za Komisiu
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 337, 24.12.1994, s. 66. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1947/2002 (Ú. v. ES L 299, 1.11.2002, s. 17).

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie zo 17. marca 2005, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód tretích krajín ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	052	114,9
	204	75,5
	212	127,0
	624	129,4
	999	111,7
0707 00 05	052	142,4
	068	170,0
	204	94,0
	999	135,5
0709 10 00	220	14,9
	999	14,9
0709 90 70	052	146,4
	204	63,8
	999	105,1
0805 10 20	052	56,2
	204	49,6
	212	58,3
	220	51,6
	400	56,1
	421	35,9
	624	59,4
	999	52,4
0805 50 10	052	68,0
	400	74,3
	624	57,4
	999	66,6
0808 10 80	388	65,2
	400	97,7
	404	74,8
	508	62,7
	512	78,0
	528	65,9
	720	71,6
	999	73,7
0808 20 50	052	157,0
	388	64,7
	400	92,6
	512	51,5
	528	56,1
	720	38,6
	999	76,8

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín podľa nariadenia Komisie (ES) č. 2081/2003 (Ú. v. EÚ L 313, 28.11.2003, s. 11). Kód „999“ označuje „iné miesto pôvodu“.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 435/2005**zo 17. marca 2005****o uplatňovaní redukčného koeficientu na osvedčenia o náhrade pre tovary, na ktoré sa nevzťahuje príloha I zmluvy, tak ako je ustanovené v článku 8 odsek 5 nariadenia Komisie (ES) č. 1520/2000**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 3448/93 zo 6. decembra 1993, ktorým sa ustanovujú obchodné opatrenia uplatňované na niektoré tovary vznikajúce spracovaním poľnohospodárskych výrobkov⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1520/2000 z 13. júla 2000, ktorým sa ustanovujú spoločné podrobné pravidlá pre uplatňovanie systému udeľovania vývozných náhrad na niektoré poľnohospodárske výrobky vyvázané vo forme tovaru, na ktoré sa nevzťahuje príloha I zmluvy, a kritériá pre stanovenie čiastky týchto náhrad⁽²⁾, najmä na jeho článok 8 odsek 5,

keďže:

- (1) Oznámenia členských štátov podľa článku 8 odsek 2 nariadenia Komisie (ES) č. 1520/2000 naznačujú, že celková čiastka prijatých žiadostí dosahuje 178 002 906 EUR, zatiaľ čo čiastka, ktorá je k dispozícii pre osvedčenia o náhrade podľa článku 8

odsek 4 nariadenia Komisie (ES) č. 1520/2000, predstavuje 68 116 869 EUR.

- (2) Redukčný koeficient sa vypočíta na základe článku 8 odseky 3 a 4 nariadenia Komisie (ES) č. 1520/2000. Takýto koeficient by sa mal preto uplatňovať na požadované čiastky vo forme osvedčení o náhrade určených na použitie v období od 1. apríla 2005, ako to stanovuje článok 8 odsek 6 nariadenia Komisie (ES) č. 1520/2000,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Čiastky pre žiadosti o osvedčenia o náhrade určené na použitie v období od 1. apríla 2005 podliehajú redukčnému koeficientu vo výške 0,618.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 18. marca 2005.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. marca 2005

Za Komisiu
Günter VERHEUGEN
podpredseda

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 318, 20.12.1993, s. 18. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2580/2000 (Ú. v. ES L 298, 25.11.2000, s. 5).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 177, 15.7.2000, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 886/2004 (Ú. v. EÚ L 168, 1.5.2004, s. 14).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 436/2005

zo 17. marca 2005,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 796/2004, ktoré ustanovuje podrobné pravidlá na uplatňovanie krížového plnenia, modulácie a integrovaného správneho a kontrolného systému uvedeného v nariadení Rady (ES) č. 1782/2003, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá pre režimy priamej podpory v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1782/2003 z 29. septembra 2003, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá pre režimy priamej podpory v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov, a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) č. 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) č. 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001⁽¹⁾, najmä na jeho článok 52 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadenie Komisie (ES) č. 796/2004⁽²⁾ ustanovuje pravidlá uplatnenia nariadenia (ES) č. 1782/2003, *inter alia*, o podmienkach overovania obsahu tetrahydrokanabinolu v konope.
- (2) V súlade s článkom 33 ods. 2 nariadenia (ES) č. 796/2004, členské štáty oznámili výsledky testov na určenie hladiny tetrahydrokanabinolu v odrodách konope zožaných v roku 2004. Tieto výsledky by sa mali vziať do úvahy pri zostavovaní zoznamu odrôd konope

vzhľadom na režimy pomoci v závislosti od územia v nadchádzajúcich hospodárskych rokoch a zoznamu odrôd dočasne akceptovaných na obdobie 2005/2006. Niektoré z týchto odrôd by mali byť predložené na postup B, ktorý je ustanovený v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 796/2004.

- (3) Nariadenie (ES) č. 796/2004 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (4) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre priame platby,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha II k nariadeniu (ES) č. 796/2004 sa nahrádza textom prílohy k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od hospodárskeho roka 2005/2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. marca 2005

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 118/2005 (Ú. v. EÚ L 24, 27.1.2005, s. 15).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 141, 30.4.2004, s. 18. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 239/2005 (Ú. v. EÚ L 42, 12.2.2005, s. 3).

PRÍLOHA

„PRÍLOHA II

ODRODY KONOPE PESTOVANÉ NA VLÁKNO OPRÁVNENÉ K PRIAMYM PLATBÁM

a) Konope pestované na vlákno

Beniko
Carmagnola
CS
Delta-Llosa
Delta 405
Dioica 88
Epsilon 68
Ferimon – Férimon
Fibranova
Fibrimon 24
Futura 75
Juso 14
Red Petiole
Santhica 23
Santhica 27
Uso-31

b) Konope pestované na vlákno povolené pre hospodársky rok 2005/2006

Bialobrzeskie
Chamaeleon⁽¹⁾
Cannacomp
Fasamo
Fedora 17
Felina 32
Felina 34 – Félina 34
Fibriko TC
Finola
Lipko
Silesia⁽²⁾
Tiborszallási
UNIKO-B

⁽¹⁾ Pre hospodársky rok 2005/2006 sa uplatňuje postup B prílohy I.

⁽²⁾ Iba v Poľsku tak, ako je povolené rozhodnutím Komisie 2004/297/ES (Ú. v. EÚ L 97, 1.4.2004, s. 66).“

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 437/2005**zo 17. marca 2005,****ktorým sa ustanovujú reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na melasu
v sektore cukru, uplatniteľné od 18. marca 2005**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1260/2001 z 19. júna 2001 o spoločnej organizácii trhu v sektore cukru ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 24 ods. 4,

keďže:

- (1) Nariadenie Komisie (ES) č. 1422/95 z 23. júna 1995, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania pre dovoz melasy v sektore cukru a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 785/68 ⁽²⁾, stanovuje, že cena cif pre dovoz melasy stanovená v súlade s nariadením Komisie (EHS) č. 785/68 ⁽³⁾, sa považuje za „reprezentatívnu cenu“. Touto cenou sa rozumie cena stanovená pre štandardnú kvalitu, definovanú v článku 1 nariadenia (EHS) č. 785/68.
- (2) Pri stanovovaní reprezentatívnych cien treba brať do úvahy všetky informácie uvedené v článku 3 nariadenia (EHS) č. 785/68 okrem prípadov uvedených v článku 4 uvedeného nariadenia a v prípade potreby sa toto stanovenie môže vykonať podľa metódy uvedenej v článku 7 nariadenia (EHS) č. 785/68.
- (3) Pri úprave ceny, ktorá sa netýka štandardnej kvality, je v závislosti od ponúknutej melasy potrebné zvýšiť

alebo znížiť ceny uplatnením článku 6 nariadenia (EHS) č. 785/68.

- (4) Ak existuje rozdiel medzi spúšťacou cenou daného výrobku a reprezentatívnu cenou, je potrebné stanoviť dodatočné dovozné clá v zmysle podmienok uvedených v článku 3 nariadenia (ES) č. 1422/95. V prípade pozastavenia dovozných ciel v zmysle článku 5 nariadenia (ES) č. 1422/95 je potrebné stanoviť zvláštnu výšku týchto ciel.
- (5) Je potrebné stanoviť reprezentatívne ceny a dodatočné dovozné clá pre dané produkty v súlade s článkom 1 ods. 2 a článkom 3 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1422/95.
- (6) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre cukor,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Reprezentatívne ceny a dodatočné clá uplatniteľné na dovoz produktov uvedených v článku 1 nariadenia (ES) č. 1422/95 sú uvedené v prílohe.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 18. marca 2005.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. marca 2005

Za Komisiu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 178, 30.6.2001, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 39/2004 (Ú. v. EÚ L 6, 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 141, 24.6.1995, s. 12. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 79/2003 (Ú. v. ES L 13, 18.1.2003, s. 4).

⁽³⁾ Ú. v. ES 145, 27.6.1968, s. 12. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1422/1995.

PRÍLOHA

Reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na melasu v sektore cukru uplatniteľné od 18. marca 2005

(EUR)

Kód KN	Výška reprezentatívnej ceny na 100 kg netto na daný produkt	Výška dodatočného cla na 100 kg netto na daný produkt	Výška cla, ktoré sa uplatní na dovoz z dôvodu pozastavenia uvedeného v článku 5 nariadenia (ES) č. 1422/95 na 100 kg netto na daný produkt ⁽¹⁾
1703 10 00 ⁽²⁾	10,32	—	0
1703 90 00 ⁽²⁾	10,84	—	0

⁽¹⁾ Táto výška cla nahrádza podľa článku 5 nariadenia (ES) č. 1422/95 výšku cla v spoločnom colnom sadzobníku, stanovenú pre tieto výrobky.

⁽²⁾ Stanovené pre štandardnú kvalitu definovanú v článku 1 zmeneného a doplneného nariadenia (EHS) č. 785/68.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 438/2005**zo 17. marca 2005,****ktorým sa ustanovujú vývozné náhrady na biely cukor a surový cukor bez ďalšieho spracovania**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1260/2001 z 19. júna 2001 o spoločnej organizácii trhov v sektore cukru ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 27 ods. 5 druhý pododsek,

keďže:

- (1) V zmysle článku 27 nariadenia (ES) č. 1260/2001 sa rozdiel medzi kurzami alebo cenami výrobkov na svetovom trhu, uvedených v článku 1 ods. 1 písm. a) uvedeného nariadenia a cenami týchto výrobkov v spoločenstve môže pokryť vývoznou náhradou.
- (2) V zmysle nariadenia (ES) č. 1260/2001 sa náhrady za nedenaturovaný biely a surový cukor vyvezený bez ďalšieho spracovania musia stanoviť s ohľadom na situáciu na trhu spoločenstva a na svetovom trhu s cukrom, a najmä na cenové a nákladové činitele určené v článku 28 uvedeného nariadenia. V súlade s uvedeným nariadením je potrebné zohľadniť taktiež ekonomické hľadisko navrhovaných vývozov.
- (3) Náhrada na surový cukor sa musí stanoviť pre štandardnú kvalitu, ktorá sa definuje v prílohe I, bod II nariadenia (ES) č. 1260/2001. Táto náhrada sa okrem iného stanovuje v súlade s článkom 28 odsek 4 nariadenia (ES) č. 1260/2001. Kandizovaný cukor sa definuje v nariadení Komisie (ES) č. 2135/95 zo 7. septembra 1995 o podrobných pravidlách udeľovania vývozných náhrad v sektore cukru ⁽²⁾. Takto vypočítaná výška náhrady pokiaľ ide o aromatizovaný alebo prifarbovaný cukor sa musí vzťahovať na obsah sacharózy a preto sa musí stanoviť na 1 % obsahu sacharózy.
- (4) Vo výnimočných prípadoch sa môže výška náhrady stanoviť inými právnymi aktmi.
- (5) Náhrada sa musí stanovovať každé dva týždne. Počas tohto obdobia je možné náhradu meniť.
- (6) V súlade s článkom 27 odsek 5 prvý pododsek nariadenia (ES) č. 1260/2001 si situácia na svetovom trhu alebo špecifické požiadavky niektorých trhov môžu vyžadovať rozlišovanie náhrady na výroby určené v článku 1 uvedeného nariadenia podľa ich miesta určenia.
- (7) Významné a náhle zvýšenie preferenčných dovozov cukru pochádzajúceho zo západných balkánskych krajín od začiatku roka 2001, ako aj vývozy cukru zo spoločenstva do týchto krajín sa javia ako vysoko neprirodzené.
- (8) S cieľom zabrániť akémukoľvek zneužívaniu, pokiaľ ide o opätovný dovoz výrobkov v sektore cukru, pre ktoré boli udelené náhrady, do spoločenstva, je potrebné nestanoviť pre všetky západné balkánske krajiny náhradu na výroby určené v tomto nariadení.
- (9) S ohľadom na tieto skutočnosti a na súčasnú situáciu trhov v sektore cukru, najmä na kurzy alebo ceny cukru v spoločenstve a na svetovom trhu, je potrebné stanoviť príslušné výšky náhrady.
- (10) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre cukor,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Náhrady, ktoré sa udeľujú na vývoz výrobkov uvedených v článku 1 odsek 1 bod a) nariadenia (ES) č. 1260/2001, nedenaturovaných a bez ďalšieho spracovania, sa stanovujú v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 18. marca 2005.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch

V Bruseli 17. marca 2005

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 178, 30.6.2001, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 39/2004 (Ú. v. EÚ L 6, 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 214, 8.9.1995, s. 16.

PRÍLOHA

**NÁHRADY NA BIELY CUKOR A SUROVÝ CUKOR VYVEZENÝ BEZ ĎALŠIEHO SPRACOVANIA
PLATNÉ OD 18. MARCA 2005 ⁽¹⁾**

Kód výrobkov	Miesto určenia	Merná jednotka	Výška náhrad
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	33,80 ⁽²⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	32,43 ⁽²⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	33,80 ⁽²⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	32,43 ⁽²⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % sacharózy × 100 kg čistého výrobku	0,3675
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	36,75
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	35,26
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	35,26
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % sacharózy × 100 kg čistého výrobku	0,3675

Poznámka: Kódy výrobkov, ako aj kódy miest určenia série „A“ sú definované v nariadení Komisie (EHS) č. 3846/87 (Ú. v. ES L 366, 24.12.1987, s. 1).

Číselné kódy miesta určenia sú definované v nariadení Komisie (ES) č. 2081/2003 (Ú. v. EÚ L 313, 28.11.2003, s. 11).

Ostatné miesta určenia sú definované nasledovne:

S00: všetky miesta určenia (tretie krajiny, ostatné územia, zásobovanie a miesta určenia považované za vývoz zo Spoločenstva) okrem Albánska, Chorvátska, Bosny a Hercegoviny, Srbska a Čiernej Hory (vrátane Kosova, tak ako sa definuje v rezolúcii č. 1244 Bezpečnostnej rady Organizácie spojených národov z 10. júna 1999), a Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, s výnimkou cukru zapracovaného do výrobkov uvedených v článku 1 odsek 2 bod b) nariadenia Rady 2201/96 (Ú. v. ES L 297, 21.11.1996, s. 29).

⁽¹⁾ Sadzby stanovené v tejto prílohe sa s účinnosťou od 1. februára neuplatňujú v súlade s rozhodnutím Rady 2005/45/ES z 22. decembra 2004 o uzavretí a dočasnom uplatňovaní Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou, ktorou sa mení a dopĺňa Dohoda medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou z 22. júla 1972, pokiaľ ide o ustanovenia uplatniteľné na spracované poľnohospodárske výrobky (Ú. v. EÚ L 23, 26.1.2005, s. 17).

⁽²⁾ Táto sadzba je uplatniteľná na surový cukor, ktorého výťažnosť je 92 %. Ak sa výťažnosť vyvezeného surového cukru odchýli od 92 %, výška uplatniteľnej náhrady sa vypočíta v súlade s ustanoveniami článku 28 odsek 4 nariadenia (ES) č. 1260/2001.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 439/2005**zo 17. marca 2005,****ktorým sa určuje maximálna výška náhrady za vývoz bieleho cukru do niektorých tretích krajín pre 21. čiastočné výberové konanie uskutočnené v rámci stáleho výberového konania podľa nariadenia (ES) č. 1327/2004**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1260/2001 z 19. júna 2001 o spoločnej organizácii trhu v sektore cukru ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 27 ods. 5 druhý pododsek,

keďže:

- (1) Podľa nariadenia Komisie (ES) č. 1327/2004 z 19. júla 2004 o stálych výberových konaniach v rámci hospodárskeho roka 2004/2005 pre stanovovanie vývozných odvodov a/alebo vývozných náhrad za biely cukor ⁽²⁾ sa otvárajú čiastočné výberové konania na vývoz cukru do niektorých tretích krajín.
- (2) V súlade s článkom 9 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1327/2004 sa maximálna výška vývozných náhrad

stanovuje, v prípade potreby, pre dané čiastočné výberové konanie, berúc do úvahy najmä situáciu a predvídateľný vývoj na trhu s cukrom v spoločenstve a na svetovom trhu.

- (3) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre cukor,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Pre 21. čiastočné výberové konanie pre biely cukor, uskutočnené v zmysle nariadenia (ES) č. 1327/2004, sa maximálna výška náhrady za vývoz do niektorých tretích krajín stanovuje na 38,396 EUR/100 kg.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 18. marca 2005.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. marca 2005

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 178, 30.6.2001, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 39/2004 (Ú. v. EÚ L 6, 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 246, 20.7.2004, s. 23. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1685/2004 (Ú. v. EÚ L 303, 30.9.2004, s. 21).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 440/2005**zo 17. marca 2005,****ktorým sa určujú vývozné náhrady uplatniteľné na vývoz obilnín, pšeničných a ražných múk a krupíc**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1784/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhu s obilninami⁽¹⁾, najmä na jeho článok 13 ods. 3,

keďže:

- (1) Podľa článku 13 nariadenia (ES) č. 1784/2003 rozdiel medzi kurzom alebo cenou produktov v zmysle článku 1 uvedeného nariadenia a cenou týchto produktov v spoločenstve sa môže pokryť dotáciou na vývoz.
- (2) Vývozné náhrady musia byť určené tak, aby sa zohľadnili údaje článku 1 nariadenia Komisie (ES) č. 1501/95 z 29. júna 1995 upravujúceho niektoré podmienky uplatňovania nariadenia Rady (EHS) č. 1766/92 vo veci poskytnutia vývozných náhrad, ako i opatrenia, ktoré treba prijať v prípade narušenia trhu s obilninami⁽²⁾.
- (3) Pokiaľ ide o pšeničné a ražné múky, krupice, vývozné náhrady uplatniteľné na tieto produkty sa musia vypočítavať tak, aby sa zohľadnilo množstvo obilnín potrebné na výrobu zvažovaných produktov. Tieto množstvá boli stanovené v nariadení (ES) č. 1501/95.

- (4) Situácia na svetovom trhu alebo špecifické nároky niektorých trhov môžu vyžadovať diferenciáciu vývozných náhrad pre niektoré produkty, podľa ich krajiny určenia.
- (5) Dotácia musí byť stanovená raz mesačne. V priebehu tohto intervalu sa môže zmeniť.
- (6) Aplikácia týchto podmienok na súčasnú situáciu na trhoch s obilninami a najmä na kurzy alebo ceny týchto produktov v spoločenstve a na svetovom trhu vedie k tomu, aby bola stanovená dotácia v čiastkach zhrnutých v prílohe.
- (7) Riadiaci výbor pre obilniny nedoručil stanovisko v lehote stanovenej jeho predsedom,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Za daného stavu sú vývozné náhrady na produkty uvedené v článku 1 body a), b) a c) nariadenia (ES) č. 1784/2003, s výnimkou sladu, stanovené v čiastkach zhrnutých v prílohe.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 18. marca 2005.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. marca 2005

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 147, 30.6.1995, s. 7. Nariadenie naposledy zmeneného nariadením (ES) č. 1431/2003 (Ú. v. EÚ L 203, 12.8.2003, s. 16).

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie zo 17. marca 2005, ktorým sa určujú vývozné náhrady uplatniteľné na vývoz obilnín, pšeničných a ražných múk a krupíc

Kód produktov	Krajina určenia	Merná jednotka	Výška dotácií	Kód produktov	Krajina určenia	Merná jednotka	Výška dotácií
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 15 9130	C01	EUR/t	11,44
1001 10 00 9400	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9150	C01	EUR/t	10,55
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9170	C01	EUR/t	9,74
1001 90 99 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9180	C01	EUR/t	9,12
1002 00 00 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9190	—	EUR/t	—
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1003 00 90 9000	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9500	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9400	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	A00	EUR/t	0
1005 90 00 9000	A00	EUR/t	0	1103 11 10 9400	A00	EUR/t	0
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9200	A00	EUR/t	0
1101 00 11 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9800	—	EUR/t	—
1101 00 15 9100	C01	EUR/t	12,25				

Pozn.: Kódy produktov a kódy krajín určenia série A sú definované v zmenenom a doplnenom nariadení Komisie (EHS) č. 3846/87 (Ú. v. ES L 366, 24.12.1987, s. 1).

C01: Všetky tretie krajiny okrem Albánska, Bulharska, Rumunska, Chorvátska, Bosny a Hercegoviny, Srbska a Čiernej hory, Bývalej juhoslovenskej republiky Macedónsko, Lichtenštajnska a Švajčiarska.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 441/2005**zo 17. marca 2005****týkajúce sa doručených ponúk na vývoz jačmeňa v rámci výberového konania v zmysle nariadenia (ES) č. 1757/2004**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 1784/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhov s obilninami⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 13, prvý pododsek odseku 3,

keďže:

- (1) Výberové konanie na poskytnutie náhrad na vývoz jačmeňa do niektorých tretích krajín bolo otvorené nariadením Komisie (ES) č. 1757/2004⁽²⁾.
- (2) V súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 1501/95 z 29. júna 1995 ustanovujúce niektoré podmienky uplatňovania nariadenia Rady (EHS) č. 1766/92 vo veci poskytnutia vývozných náhrad ako i opatrenia, ktoré treba prijať v prípade narušenia trhu s obilninami⁽³⁾, môže

Komisia na základe doručených ponúk rozhodnúť, že im nevyhovie.

- (3) Na základe kritérií uvedených v článku 1 nariadenia (ES) č. 1501/95 sa maximálna náhrada nemá určiť.
- (4) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre obilniny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Ponukám doručeným od 11. do 17. marca 2005 v rámci výberového konania na vývozné náhrady na jačmeň v zmysle nariadenia (ES) č. 1757/2004 sa nevyhovuje.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 18. marca 2005.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli, 17. marca 2005

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 313, 12.10.2004, s. 10.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 147, 30.6.1995, s. 7. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) 777/2004 (Ú. v. EÚ L 123, 27.4.2004, s. 50).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 442/2005**zo 17. marca 2005,****ktorým sa určujú maximálne vývozné náhrady za vývoz ovsa v rámci verejnej súťaže podľa nariadenia (ES) č. 1565/2004**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1784/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhu s obilninami⁽¹⁾ a najmä na jeho článok 7,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1501/95 z 29. júna 1995 upravujúce niektoré podmienky uplatňovania nariadenia Rady (EHS) č. 1766/92 vo veci priznania vývozných náhrad, ako i opatrenia, ktoré treba prijať v prípade narušenia trhu s obilninami⁽²⁾, a najmä na jeho článok 4,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1565/2004 3. septembra 2004 týkajúce sa osobitného intervenčného opatrenia pre ovos vo Fínsku a Švédsku na hospodársky rok 2004/2005⁽³⁾,

keďže:

- (1) Nariadenie (ES) č. 1565/2004 otvorilo verejnú súťaž na vývozné náhrady za vývoz ovsa vypestovaného vo Fínsku

a vo Švédsku a určeného na vývoz z Fínska a Švédska do všetkých tretích krajín s výnimkou Bulharska, Nórska, Rumunska a Švajčiarska.

- (2) Na základe kritérií uvedených v článku 1 nariadenia (ES) č. 1501/95 by sa mala stanoviť maximálna náhrada.
- (3) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre obilniny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Maximálne vývozné náhrady na vývoz ovsa pre ponuky doručené od 11. do 17. marca 2005 v rámci verejnej súťaže uvedenej v nariadení (ES) č. 1565/2004 sa stanovujú na 33,95 EUR/t.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 18. marca 2005.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. marca 2005

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 147, 30.6.1995, s. 7. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1431/2003 (Ú. v. EÚ L 203, 12.8.2003, s. 16).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 285, 4.9.2004, s. 3.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 443/2005**zo 17. marca 2005,****ktorým sa určujú maximálne vývozné náhrady na vývoz mäkkej pšenice v rámci verejnej súťaže v zmysle nariadenia (ES) č. 115/2005**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1784/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhu s obilninami⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 13 prvý pododsek odseku 3,

keďže:

- (1) Verejná súťaž na poskytnutie náhrady na vývoz mäkkej pšenice do niektorých tretích krajín bola otvorená nariadením Komisie (ES) č. 115/2005⁽²⁾.
- (2) V súlade s článkom 7 nariadenia Komisie (ES) č. 1501/95 z 29. júna 1995 upravujúceho niektoré podmienky uplatňovania nariadenia Rady (EHS) č. 1766/92 vo veci priznania vývozných náhrad ako i opatrenia, ktoré treba prijať v prípade nerovnováhy v sektore obilnín⁽³⁾, môže Komisia na základe doručených ponúk rozhodnúť, že stanoví maximálne vývozné náhrady, berúc do úvahy kritériá stanovené článkom 1 nariadenia (ES) č. 1501/95.

V tom prípade sa vyhoví tomu alebo tým z účastníkov verejnej súťaže, ktorých ponuka sa rovná alebo je nižšia ako maximálne vývozné náhrady.

- (3) Uplatňovanie vyššieuvedených kritérií na súčasnú situáciu trhov s predmetnou obilninou vedie k tomu, aby sa určili maximálne vývozné náhrady na vývoz.
- (4) Riadiaci výbor pre obilniny nedoručil stanovisko v lehote stanovenej jeho predsedom,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Maximálne vývozné náhrady na vývoz mäkkej pšenice pre ponuky doručené od 11. do 17. marca 2005 v rámci verejnej súťaže, uvedenej v nariadení (ES) č. 115/2005, sa stanovuje na 8,94 EUR/t.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 18. marca 2005.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. marca 2005

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 24, 27.1.2005, s. 3.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 147, 30.6.1995, s. 7. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 777/2004 (Ú. v. EÚ L 123, 27.4.2004, s. 50).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 444/2005**zo 17. marca 2005,****ktorým sa určuje maximálne zníženie dovozného cla pre cirok v rámci verejnej súťaže v zmysle nariadenia (ES) č. 2275/2004**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1784/2003 zo dňa 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhu s obilninami⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 12 ods. 1,

keďže:

- (1) Verejná súťaž na maximálne zníženie dovozného cla pre cirok v Španielsku z tretích krajín bola otvorená nariadením Komisie (ES) č. 2275/2004⁽²⁾.
- (2) V súlade s článkom 7 nariadenia Komisie (ES) č. 1839/95⁽³⁾, môže Komisia na základe postupu podľa článku 25 nariadenia (ES) č. 1784/2003 rozhodnúť o určení maximálneho zníženia dovozného cla. Pri tomto určení sa musia zohľadniť najmä kritériá uvedené v článkoch 6 a 7 nariadenia (ES) č. 1839/95. Vyhovie sa ktorémukolvek účastníkovi verejnej súťaže, ktorého

ponuka je na úrovni maximálneho zníženia dovozného cla alebo nižšia.

- (3) Na základe aplikácie vyššie uvedených kritérií na súčasnú situáciu trhu príslušnej obilniny sa maximálna zľava dovozného cla stanovuje na sumu uvedenú v článku 1.
- (4) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre obilniny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Pre ponuky doručené od 11. do 17. marca 2005 v rámci verejnej súťaže podľa nariadenia (ES) č. 2275/2004 sa maximálne zníženie dovozného cla pre cirok stanovuje na 19,33 EUR/t pre celkové maximálne množstvo 23 150 t.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňa 18. marca 2005.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. marca 2005

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 396, 31.12.2004, s. 32.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 177, 28.7.1995, s. 4. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 777/2000 (Ú. v. EÚ L 123, 27.4.2004, s. 50).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 445/2005**zo 17. marca 2005,****ktorým sa určuje maximálne zníženie dovozného cla na dovoz kukurice v rámci verejnej súťaže
v zmysle nariadenia (ES) č. 2277/2004**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1784/2003 z 29. septembra 2003 týkajúce sa organizácie spoločného trhu v oblasti obilnín⁽¹⁾, najmä na jeho článok 12 ods. 1,

keďže:

- (1) Verejná súťaž na priznanie maximálneho zníženia dovozného cla na dovoz kukurice z tretích krajín do Španielska bola otvorená nariadením Komisie (ES) č. 2277/2004⁽²⁾.
- (2) V súlade s článkom 7 nariadenia Komisie (ES) č. 1839/95⁽³⁾, podľa postupu uvedeného v článku 25 nariadenia (ES) č. 1784/2003, Komisia môže rozhodnúť o stanovení maximálneho zníženia dovozného cla. Pri jeho stanovení je potrebné prihliadať najmä na kritériá uvedené v článkoch 6 a 7 nariadenia (ES) č. 1839/95. Zľava sa prizná každému účastníkovi súťaže, ktorého ponuka bude na úrovni maximálneho zníženia dovozného cla alebo nižšia.

(3) Na základe aplikácie vyššie uvedených kritérií na súčasnú situáciu na trhu s príslušnou obilninou sa maximálna zľava dovozného cla stanovuje na sumu uvedenú v článku 1.

(4) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre obilniny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Pre ponuky predložené v čase od 11. do 17. marca 2005 v rámci verejnej súťaže v zmysle nariadenia (ES) č. 2277/2004 sa maximálna zľava z dovozného cla na dovoz kukurice určuje na 21,89 EUR/t pre maximálny celkový objem 6 000 t.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 18. marca 2005.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. marca 2005

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 396, 31.12.2004, s. 35.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 177, 28.7.1995, s. 4. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 777/2004 (Ú. v. EÚ L 123, 27.4.2004, s. 50).

II

(Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné)

RADA

ROZHODNUTIE RADY

z 21. februára 2005

o podpise a predbežnom vykonávaní Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Bieloruskou republikou, ktorou sa mení a dopĺňa Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Bieloruskou republikou o obchode s textilnými výrobkami

(2005/228/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 133 v spojení s prvou vetou článku 300 ods. 2,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

(1) Komisia rokovala v mene Spoločenstva o dohode s cieľom predĺžiť o ďalší rok platnosť súčasnej dohody a protokolov o obchode s textilnými výrobkami s Bieloruskou republikou s množstvovými limitmi prispôbenými tak, aby zohľadnili ročné tempo rastu a dopyt Bieloruska v určitých kategóriách. Táto dohoda by sa mala vykonávať predbežne od 1. januára 2005 až do ukončenia postupov požadovaných na jej uzavretie, s výhradou vzájomného predbežného vykonávania Bieloruskou republikou.

(2) Táto dohoda by mala byť podpísaná,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Týmto sa predseda Rady poveruje určiť osobu (-y) splnomocnenú (-é) na podpis Dohody vo forme výmeny listov v mene Spoločenstva medzi Európskym spoločenstvom a Bieloruskou republikou, ktorou sa mení a dopĺňa Dohoda medzi Európskym

spoločenstvom a Bieloruskou republikou o obchode s textilnými výrobkami, s výhradou jej uzavretia.

Článok 2

S výhradou vzájomnosti⁽¹⁾, sa dohoda vykonáva predbežne až do ukončenia postupov na jej formálne uzavretie od 1. januára 2005.

Text dohody je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

Článok 3

1. Ak Bielorusko nesplní svoje povinnosti podľa odseku 2.5 dohody z roku 1999⁽²⁾, kvóta na rok 2005 sa zníži na úroveň platnú v roku 2004.

2. Rozhodnutie uplatňovať odsek 1 sa prijme v súlade s postupmi uvedenými v článku 17 nariadenia Rady (EHS) č. 3030/93 z 12. októbra 1993 o spoločných pravidlách pre dovozy určitých textilných výrobkov z tretích krajín⁽³⁾.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

V Bruseli 21. februára 2005

Za Radu

predseda

J. ASSELBORN

⁽¹⁾ Dátum, od ktorého nadobudne predbežné vykonávanie účinnosť, bude uverejnený v Úradnom vestníku Európskej únie, v sérii C.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 336, 29.12.1999, s. 27.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 275, 8.11.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2200/2004 (Ú. v. EÚ L 374, 22.12.2004, s. 1).

DOHODA VO FORME VÝMENY LISTOV**medzi Európskym spoločenstvom a Bieloruskou republikou, ktorou sa mení a dopĺňa Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Bieloruskou republikou o obchode s textilnými výrobkami***A. List Rady Európskej únie*

Vážený pán,

1. Mám česť odvolať sa na Dohodu medzi Európskym spoločenstvom a Bieloruskou republikou o obchode s textilnými výrobkami, parafovanú 1. apríla 1993, naposledy zmenenú a doplnenú a predĺženú dohodou vo forme výmeny listov, parafovanou 23. decembra 2003 (ďalej len „dohoda“).

2. Vzhľadom na ukončenie platnosti dohody z 31. decembra 2004 a v súlade s článkom 19 ods. 1 dohody sa Európske spoločenstvo a Bieloruská republika dohodli na predĺžení trvania dohody na ďalšie obdobie jedného roka, ktoré podlieha nasledujúcim zmenám a doplneniam a podmienkam:

2.1. Druhá a tretia veta článku 19 ods. 1 dohody sa nahrádza takto:

„Uplatňuje sa do 31. decembra 2005.“

2.2. Príloha II, ktorá stanovuje množstvové obmedzenia pre vývoz z Bieloruskej republiky do Európskeho spoločenstva, sa nahrádza dodatkom 1 k tomuto listu.

2.3. Príloha k protokolu C, ktorá stanovuje množstvové obmedzenia pre vývoz z Bieloruskej republiky do Európskeho spoločenstva po činnostiach pasívneho zošlachťovacieho styku v Bieloruskej republike, sa na obdobie od 1. januára 2005 do 31. decembra 2005 nahrádza dodatkom 2 k tomuto listu.

2.4. Dovozy textilných a odevných výrobkov s pôvodom v Európskom spoločenstve do Bieloruska podlieha v roku 2005 clám, ktoré nepresahujú clá stanovené na rok 2004 v dodatku 4 k dohode vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Bieloruskou republikou, parafovej 11. novembra 1999.

V prípade neuplatňovania týchto sadziieb bude mať Spoločenstvo právo opätovne zaviesť na obdobie, kým sa neukončí platnosť dohody na pomernom základe, úrovne pre množstvové obmedzenia platné v roku 2004, ako je špecifikované v dohode vo forme výmeny listov, parafovej 23. decembra 2003.

3. Ak by sa Bieloruská republika stala členom Svetovej obchodnej organizácie (WTO) pred dátumom ukončenia platnosti dohody, tak sa dohody a pravidlá WTO uplatnia od dátumu pristúpenia Bieloruskej republiky k WTO.

4. Bol by som Vám veľmi zaviazaný, keby ste mohli potvrdiť súhlas Vašej vlády s vyššie uvedeným. V takom prípade táto dohoda vo forme výmeny listov nadobudne platnosť prvý deň v mesiaci, ktorý nasleduje po dni, ako si strany navzájom oznámili, že potrebné právne postupy boli ukončené. Zatiaľ sa vykonáva predbežne od 1. januára 2005 za podmienky vzájomnosti.

Prijmite, prosím, výraz mojej najhlbšej úcty.

Za Radu Európskej únie

Dodatok 1

„PRÍLOHA II

Bielorusko	Kategória	Jednotka	Kvóta od 1. januára 2005
Skupina I A	1	tony	1 585
	2	tony	5 100
	3	tony	233
Skupina I B	4	1 000 kusov	1 600
	5	1 000 kusov	1 058
	6	1 000 kusov	1 400
	7	1 000 kusov	1 200
	8	1 000 kusov	1 110
Skupina II A	9	tony	363
	20	tony	318
	22	tony	498
	23	tony	255
	39	tony	230
Skupina II B	12	1 000 párov	5 958
	13	1 000 kusov	2 651
	15	1 000 kusov	1 500
	16	1 000 kusov	186
	21	1 000 kusov	889
	24	1 000 kusov	803
	26/27	1 000 kusov	1 069
	29	1 000 kusov	450
	73	1 000 kusov	315
	83	tony	178
Skupina III A	33	tony	387
	36	tony	1 242
	37	tony	463
	50	tony	196
Skupina IIIB	67	tony	339
	74	1 000 kusov	361
	90	tony	199
Skupina IV	115	tony	87
	117	tony	1 800
	118	tony	448“

Dodatok 2

„PRÍLOHA K PROTOKOLU C

Katégória	Jednotka	Od 1. januára 2005
4	1 000 kusov	4 733
5	1 000 kusov	6 599
6	1 000 kusov	8 800
7	1 000 kusov	6 605
8	1 000 kusov	2 249
12	1 000 kusov	4 446
13	1 000 kusov	697
15	1 000 kusov	3 858
16	1 000 kusov	786
21	1 000 kusov	2 567
24	1 000 kusov	661
26/27	1 000 kusov	3 215
29	1 000 kusov	1 304
73	1 000 kusov	4 998
83	tony	664
74	1 000 kusov	872“

B. List vlády Bieloruskej republiky

Vážený pán,

mám česť potvrdiť príjem Vášho listu z v tomto znení:

„1. Mám česť odvolať sa na Dohodu medzi Európskym spoločenstvom a Bieloruskou republikou o obchode s textilnými výrobkami, parafovanú 1. apríla 1993, naposledy zmenenú a doplnenú a predĺženú dohodou vo forme výmeny listov, parafovanou 23. decembra 2003 (ďalej len ‚dohoda‘).

2. Vzhľadom na ukončenie platnosti dohody z 31. decembra 2004 a v súlade s článkom 19 ods. 1 dohody sa Európske spoločenstvo a Bieloruská republika dohodli na predĺžení trvania dohody na ďalšie obdobie jedného roka, ktoré podlieha nasledujúcim zmenám a doplneniam a podmienkam:

2.1. Druhá a tretia veta článku 19 ods. 1 dohody sa nahrádza takto:

„Uplatňuje sa do 31. decembra 2005.“

2.2. Príloha II, ktorá stanovuje množstvové obmedzenia pre vývoz z Bieloruskej republiky do Európskeho spoločenstva, sa nahrádza dodatkom 1 k tomuto listu.

2.3. Príloha k protokolu C, ktorá stanovuje množstvové obmedzenia pre vývoz z Bieloruskej republiky do Európskeho spoločenstva po činnostiach pasívneho zošľachtovacieho styku v Bieloruskej republike, sa na obdobie od 1. januára 2005 do 31. decembra 2005 nahrádza dodatkom 2 k tomuto listu.

2.4. Dovozy textilných a odevných výrobkov s pôvodom v Európskom spoločenstve do Bieloruska podlieha v roku 2005 clám, ktoré nepresahujú clá stanovené na rok 2004 v dodatku 4 k dohode vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Bieloruskou republikou, parafovej 11. novembra 1999.

V prípade neuplatňovania týchto sadzieb bude mať Spoločenstvo právo opätovne zaviesť na obdobie, kým sa neukončí platnosť dohody na pomernom základe úrovne pre množstvové obmedzenia platné v roku 2004, ako je špecifikované v dohode vo forme výmeny listov, parafovej 11. novembra 1999.

3. Ak by sa Bieloruská republika stala členom Svetovej obchodnej organizácie (WTO) pred dátumom ukončenia platnosti dohody, tak sa dohoda a pravidlá WTO uplatnia od dátumu pristúpenia Bieloruskej republiky k WTO.

4. Bol by som Vám veľmi zaviazaný, keby ste mohli potvrdiť súhlas Vašej vlády s vyššie uvedeným. V takom prípade táto dohoda vo forme výmeny listov nadobudne platnosť prvý deň v mesiaci, ktorý nasleduje po dni, ako si obidve strany navzájom oznámili, že potrebné právne postupy boli ukončené. Zatiaľ sa vykonáva predbežne od 1. januára 2005 za podmienky vzájomnosti.“

Mám tú česť potvrdiť, že moja vláda súhlasí s obsahom Vášho listu.

Prijmite, prosím, výraz mojej najhlbšej úcty.

Za vládu Bieloruskej republiky

ROZHODNUTIE POLITICKÉHO A BEZPEČNOSTNÉHO VÝBORU EUPM/1/2005**zo 4. marca 2005****o zriadení Výboru prispievateľov na Policajnú misiu Európskej únie (EUPM) v Bosne a Hercegovine**

(2005/229/ES)

POLITICKÝ A BEZPEČNOSTNÝ VÝBOR,

Článok 1

Zriadenie

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 25 tretí odsek,

Týmto sa zriaďuje Výbor prispievateľov na Policajnú misiu Európskej únie (EUPM) v Bosne a Hercegovine (ďalej len VP).

Článok 2

Funkcie

so zreteľom na jednotnú akciu Rady 2002/210/SZBP z 11. marca 2002 o Policajnej misii Európskej únie⁽¹⁾ (EUPM) v Bosne a Hercegovine, najmä na jej článok 8 ods. 4,

1. VP môže vyjadrovať názory, ktoré zohľadní Politický a bezpečnostný výbor, ktorý vykonáva politickú kontrolu a strategické riadenie misie.

keďže:

2. Mandát VP je ustanovený v dokumente „Konzultácie a podrobnosti o príspevkoch nečlenských štátov EÚ na operácie civilného krízového riadenia EÚ“.

(1) Podľa článku 8 ods. 4 jednotnej akcie 2002/210/SZBP Rada poverila Politický a bezpečnostný výbor (PBV), aby prijal príslušné rozhodnutia o zriadení Výboru prispievateľov na Policajnú misiu Európskej únie (EUPM) v Bosne a Hercegovine.

Článok 3

Zloženie

(2) Závery zasadnutia Európskej rady v Göteborgu 15. – 16. júna 2001 ustanovili hlavné zásady a postupy, akými môžu na policajné misie prispievať tretie štáty. Rada 10. decembra 2002 schválila „Konzultácie a podrobnosti o príspevkoch nečlenských štátov EÚ na operácie civilného krízového riadenia EÚ“⁽²⁾, ktoré podrobnejšie upravili účasť tretích štátov na operáciách civilného krízového riadenia vrátane zriadenia Výboru prispievateľov.

1. Všetky členské štáty sú oprávnené zúčastňovať sa rokovaní VP, ale iba prispievajúce štáty sa zúčastňujú každodenného riadenia misie. Zasadnutí VP sa môžu zúčastňovať zástupcovia tretích štátov, ktoré sa podieľajú na misii. Zasadnutí VP sa môže zúčastňovať aj zástupca Európskej komisie.

2. VP dostáva pravidelné informácie od policajného veliteľa misie.

(3) Výbor prispievateľov bude zohrávať kľúčovú úlohu pri každodennom riadení misie; tento výbor bude hlavným fórom pre diskusiu o všetkých problémoch súvisiacich s každodenným riadením misie; Politický a bezpečnostný výbor, ktorý vykonáva politickú kontrolu a strategické riadenie misie, bude zohľadňovať názory vyjadrené Výborom prispievateľov,

Článok 4

Predseda

V súlade s uvedeným dokumentom o konzultáciách a podrobnostiach predsedá VP pre túto misiu zástupca generálneho tajomníka/vysokého splnomocnenca, pričom sa radí s predsedníctvom.

ROZHODOL TAKTO:

Článok 5

Zasadnutia

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 70, 13.3.2002, s. 1. Jednotná akcia naposledy zmenená a doplnená jednotnou akciou 2005/143/SZBP (Ú. v. EÚ L 48, 19.2.2005, s. 46).

⁽²⁾ Dokument 15203/1/02 REV 1 z 13. decembra 2002.

1. VP zvoláva pravidelne predseda. Ak si to vyžadujú okolnosti, môže sa zvolať mimoriadne zasadnutie, a to na podnet predsedu alebo na žiadosť zástupcu zúčastneného štátu.

2. Predseda vopred rozošle predbežný program a dokumenty, ktoré sa týkajú zasadnutia. Predseda zodpovedá za sprostredkovanie výsledkov zasadnutí výboru Politickému a bezpečnostnému výboru.

Článok 6

Dôvernosť

1. Na zasadnutia a konanie VP sa vzťahujú bezpečnostné predpisy Rady. Najmä zástupcovia vo VP musia prejsť zodpovedajúcimi bezpečnostnými previerkami.

2. Na rokovania VP sa vzťahuje povinnosť zachovávať služobné tajomstvo.

Článok 7

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 4. marca 2005

Za Politický a bezpečnostný výbor
predseda
P. DUHR

ROZHODNUTIE POLITICKÉHO A BEZPEČNOSTNÉHO VÝBORU PROXIMA/3/2005

zo 4. marca 2005

o zriadení Výboru prispievateľov na policajnú misiu Európskej únie v Bývalej juhoslovanskej republike Macedónsko (EUPOL Proxima)

(2005/230/ES)

POLITICKÝ A BEZPEČNOSTNÝ VÝBOR,

ROZHODOL TAKTO:

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 25 ods. 3,

so zreteľom na jednotnú akciu Rady 2004/789/SZBP z 22. novembra 2004 o predĺžení policajnej misie Európskej únie v Bývalej juhoslovanskej republike Macedónsko (EUPOL Proxima) ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 9 ods. 7,

keďže:

- (1) Podľa článku 9 ods. 7 Jednotnej akcie 2004/789/SZBP Rada poverila Politický a bezpečnostný výbor (PBV), aby prijal príslušné rozhodnutia o zriadení Výboru prispievateľov na policajnú misiu Európskej únie v Bývalej juhoslovanskej republike Macedónsko (EUPOL Proxima).
- (2) Závery zasadnutia Európskej rady v Göteborgu 15.–16. júna 2001 ustanovili hlavné zásady a postupy, akými môžu na policajné misie prispievať tretie štáty. Rada 10. decembra 2002 schválila „Konzultácie a podrobnosti o príspevkoch nečlenských štátov EÚ na operácie civilného krízového riadenia EÚ“ ⁽²⁾, ktoré podrobnejšie upravili účasť tretích štátov v operáciách civilného krízového manažmentu vrátane zriadenia Výboru prispievateľov.
- (3) Výbor prispievateľov bude zohrávať kľúčovú úlohu pri každodennom riadení misie; tento výbor bude hlavným fórom pre diskusiu o všetkých problémoch súvisiacich s každodenným riadením misie; Politický a bezpečnostný výbor, ktorý vykonáva politickú kontrolu a strategické riadenie misie, bude zohľadňovať názory vyjadrené Výborom prispievateľov,

Článok 1

Zriadenie

Týmto sa zriaďuje Výbor prispievateľov na policajnú misiu Európskej únie v Bývalej juhoslovanskej republike Macedónsko (EUPOL Proxima) (ďalej len „VP“).

Článok 2

Funkcie

1. VP prispievateľov môže vyjadrovať názory, ktoré zohľadní Politický a bezpečnostný výbor, ktorý vykonáva politickú kontrolu a strategické riadenie misie.

2. Mandát VP je ustanovený v dokumente „Konzultácie a podrobnosti o príspevkoch nečlenských štátov EÚ na operácie civilného krízového riadenia EÚ“.

Článok 3

Zloženie

1. Všetky členské štáty EÚ sú oprávnené zúčastňovať sa rokovaní VP, ale iba prispievajúce štáty sa zúčastňujú každodenného riadenia misie. Zasadnutí VP sa môžu zúčastňovať zástupcovia tretích štátov, ktoré sa podieľajú na misii. Zasadnutí VP sa môže zúčastňovať aj zástupca Európskej komisie.

2. VP bude dostávať pravidelné informácie od policajného veliteľa misie.

Článok 4

Predseda

V súlade s uvedeným dokumentom o konzultáciách a podrobnostiach predseda VP pre túto misiu zástupca generálneho tajomníka/vysokého splnomocnenca, pričom sa radí s predsedníctvom.

Článok 5

Zasadnutia

1. VP zvoláva pravidelne predseda. Ak si to vyžadujú okolnosti, môže sa zvolať mimoriadne zasadnutie, a to na podnet predsedu alebo na žiadosť zástupcu zúčastneného štátu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 348, 24.11.2004, s. 40. Jednotná akcia zmenená a doplnená jednotnou akciou 2005/142/SZBP (Ú. v. EÚ L 48, 19.2.2005, s. 45).

⁽²⁾ Dokument 15203/1/02 REV 1 z 13. decembra 2002.

2. Predseda vopred rozošle predbežný program a dokumenty, ktoré sa týkajú zasadnutia. Predseda zodpovedá za sprostredkovanie výsledkov zasadnutí výboru Politickému a bezpečnostnému výboru.

Článok 6

Dôvernosť

1. Na zasadnutia a konanie VP sa vzťahujú bezpečnostné predpisy Rady. Najmä zástupcovia vo VP musia prejsť zodpovedajúcimi bezpečnostnými previerkami.

2. Na rokovania VP sa vzťahuje povinnosť zachovávať služobné tajomstvo.

Článok 7

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 4. marca 2005

Za Politický a bezpečnostný výbor

predseda

P. DUHR

ROZHODNUTIE RADY

zo 7. marca 2005,

ktorým sa Švédsko splnomocňuje na uplatňovanie zníženej sadzby zdaňovania elektriny spotrebovanej v domácnostiach a spoločnostiach sektoru služieb nachádzajúcich sa v určitých oblastiach na severe Švédska v súlade s článkom 19 smernice 2003/96/ES

(2005/231/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 2003/96/ES z 27. októbra 2003 o reštrukturalizácii právneho rámca Spoločenstva pre zdaňovanie energetických výrobkov a elektriny⁽¹⁾, a najmä na jej článok 19 ods. 1,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

- (1) Listom z 20. augusta 2004 švédske orgány požiadali Komisiu o výnimku, ktorá im povoľuje uplatňovanie zníženej sadzby zdaňovania elektriny spotrebovanej v domácnostiach a spoločnostiach sektoru služieb na severe Švédska v súlade s článkom 19 smernice 2003/96/ES.
- (2) Od júla 1981 sa vo Švédsku uplatňuje znížená sadzba dane za energiu z elektriny používanej v severných častiach krajiny, kde spotreba elektriny za kúrenie je v priemere o 25 % vyššia ako inde v krajine.
- (3) Znížením nákladov na elektrinu pre domácnosti a spoločnosti sektoru služieb na severe Švédska sa títo spotrebiteľia nachádzajú na rovnakej pozícii so spotrebiteľmi v južných častiach krajiny. Preto má toto opatrenie regionálne a kohézne ciele politiky.
- (4) Znížená úroveň zdaňovania spotrebnej elektriny na severe Švédska, ktorá predstavuje 20 EUR za MWh, je stále oveľa vyššia ako minimálna sadzba Spoločenstva stanovená v smernici 2003/96/ES. Zníženie dane je taktiež primerané dodatočným nákladom na kúrenie

uvalených na domácnosti a spoločnosti sektoru služieb v severnom Švédsku. Následne táto daňová úroveň zabezpečuje zachovanie stimulujúceho vplyvu zdaňovania s cieľom zvýšiť energetickú efektívnosť.

- (5) Komisia preskúmala uplatňované zníženie a nezistila narušenie hospodárskej súťaže ani bránenie fungovania vnútorného trhu a nepokladá to za nezlučiteľné s politikou Spoločenstva o životnom prostredí, energetike a doprave.
- (6) Tento prístup je v súlade s pozíciou, ktorú Komisia prijala v prípade o štátnej pomoci C 42/03⁽²⁾, kde neboli vznesené žiadne námietky voči štátnej pomoci o znížení dane až do 31. decembra 2005.
- (7) Preto je vhodné splnomocniť Švédsko na uplatňovanie zníženej sadzby zdaňovania spotrebnej elektriny na severe Švédska až do 31. decembra 2005,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Švédsko sa splnomocňuje na uplatňovanie zníženej sadzby zdaňovania elektriny spotrebovanej v domácnostiach a spoločnostiach sektoru služieb nachádzajúcich sa v obciach uvedených v prílohe.

Toto zníženie je v porovnaní s ostatnými časťami Švédska primerané dodatočným nákladom na kúrenie v dôsledku severnej polohy.

Znížená sadzba spĺňa požiadavky smernice 2003/96/ES a najmä minimálne sadzby stanovené v článku 10 tejto smernice.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 283, 31.10.2003, s. 51. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2004/75/ES (Ú. v. EÚ L 157, 30.4.2004, s. 100).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 189, 9.8.2003, s. 6.

Článok 2

Platnosť tohto rozhodnutia sa končí 31. decembra 2005.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Švédskemu kráľovstvu.

V Bruseli 7. marca 2005

Za Radu
predseda
J. KRECKÉ

PRÍLOHA

Regióny	Obce
Norrbottnens län	Všetky obce
Västerbottnens län	Všetky obce
Jämtlands län	Všetky obce
Västernorrlands län	Sollefteå, Ånge, Örnköldsvik
Gävleborgs län	Ljusdal
Dalarnas län	Malung, Mora, Orsa, Älvdalen
Värmlands län	Torsby

ROZHODNUTIE POLITICKÉHO A BEZPEČNOSTNÉHO VÝBORU EUJUST LEX/1/2005**z 8. marca 2005****o vymenovaní vedúceho misie integrovanej misie EÚ pre oblasť právneho štátu v Iraku, EUJUST LEX**

(2005/232/SZBP)

POLITICKÝ A BEZPEČNOSTNÝ VÝBOR,

ROZHODOL TAKTO:

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na tretí odsek jej článku 25,

so zreteľom na jednotnú akciu Rady 2005/190/SZBP zo 7. marca 2005 o integrovanej misii Európskej únie pre oblasť právneho štátu v Iraku, EUJUST LEX ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 9 ods. 1,

keďže:

- (1) Článok 9 ods. 1 jednotnej akcie 2005/190/SBZP stanovuje, že Rada splnomocňuje Politický a bezpečnostný výbor, aby prijal príslušné rozhodnutia v súlade s článkom 25 Zmluvy o EÚ vrátane rozhodnutia vymenovať vedúceho misie na návrh generálneho tajomníka/-vysokého splnomocnenca.
- (2) Generálny tajomník/vysoký splnomocnenec navrhol vymenovať Stephena WHITA,

Článok 1

Stephen WHITE sa týmto menuje za vedúceho misie integrovanej misie EÚ pre oblasť právneho štátu v Iraku, EUJUST LEX, odo dňa začiatku misie. Do tohto dňa koná ako vedúci plánovacej skupiny.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

Uplatňuje sa do 30. júna 2006.

V Bruseli 8. marca 2005

Za Politický a bezpečnostný výbor
predseda
P. DUHR

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 62, 9.3.2005, s. 37.

KOMISIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 11. marca 2005,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2004/432/ES o schvaľovaní plánov monitorovania rezíduí predložených tretími krajinami v súlade so smernicou Rady 96/23/ES

[oznámené pod číslom K(2005) 568]

(Text s významom pre EHP)

(2005/233/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 96/23/ES z 29. apríla 1996 o opatreniach na monitorovanie určitých látok a ich rezíduí v živých zvieratách a živočíšnych produktoch a o zrušení smerníc 85/358/EHS a 86/469/EHS a rozhodnutí 89/187/EHS a 91/664/EHS⁽¹⁾, najmä na štvrtý pododsek jej článku 29 ods. 1,

keďže:

- (1) Podľa smernice 96/23/ES zaradenie a udržanie tretej krajiny na zoznamoch tretích krajín ustanovených v právnych predpisoch Spoločenstva, z ktorých majú členské štáty povolené dovážať zvieratá a primárne produkty živočíšneho pôvodu, na ktoré sa vzťahuje uvedená smernica, je podmienené tým, že príslušné tretie krajiny predložia plán so stanovenými zárukami, ktoré poskytujú, pokiaľ ide o monitorovanie skupín rezíduí a látok uvedených v danej smernici. Uvedená smernica tiež stanovuje určité požiadavky týkajúce sa lehôt na predloženie plánov.
- (2) Rozhodnutie Komisie 2004/432/ES⁽²⁾ uvádza zoznam tretích krajín, ktoré predložili plán monitorovania rezíduí so stanovenými zárukami, ktoré tieto štáty poskytujú v súlade s požiadavkami uvedenej smernice.
- (3) Niektoré tretie krajiny predložili Komisii plány monitorovania rezíduí v prípade zvierat a vo výrobkov, ktoré sú uvedené v rozhodnutí 2004/432/ES. Hodnotenie týchto plánov a dodatočné informácie požadované Komisi-

siou poskytujú dostatočné záruky na monitorovanie rezíduí v prípade príslušných zvierat a produktov v týchto krajinách. Tieto zvieratá a výrobky by sa preto mali zaradiť do zoznamu týchto tretích krajín.

- (4) Rozhodnutie 2004/432/ES by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (5) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príloha k rozhodnutiu 2004/432/ES sa nahrádza prílohou k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 21. marca 2005.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 11. marca 2005

Za Komisiu
Markos KYPRIANOU
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 125, 23.5.1996, s. 10. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 (Ú. v. EÚ L 165, 30.4.2004, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 154, 30.4.2004, s. 44. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2004/685/ES (Ú. v. EÚ L 312, 9.10.2004, s. 19).

PRÍLOHA

„PRÍLOHA

Kód ISO2	Krajina	Hovädzí dobytok	Ovce/kozy	Ošipané	Kone	Hydina	Akva-kultúra	Mlieko	Vajcia	Kráľky	Divina	Chovaná divina	Med
AD	Andorra (1)	X	X		X								
AE	Spojené arabské emiráty						X						
AF	Afganistan		X(2)										
AL	Albánsko		X				X		X				
AN	Holandské Antily							X(2)					
AR	Argentína	X	X	X(2)	X	X	X	X	X	X	X	X	X
AU	Austrália	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
BD	Bangladéš		X(2)				X						
BG	Bulharsko	X	X	X	X(4)	X	X	X	X		X	X	X
BH	Bahrajn		X(2)										
BR	Brazília	X	X(2)	X	X	X	X	X				X	X
BW	Botswana	X										X	
BY	Bielorusko				X(4)								
BZ	Belize						X						X
CA	Kanada	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X
CH	Švajčiarsko	X	X	X	X	X	X	X	X				X(3)
CL	Čile	X	X(2)	X	X(2)	X	X	X			X		X
CN	Čína		X(2)	X(2)		X	X			X			X
CO	Kolumbia						X	X					
CR	Kostarika	X(2)	X(2)	X(2)			X						
CS	Srbsko a Čierna Hora (6)	X	X	X	X(4)								X
CU	Kuba						X						X
EC	Ekvádor						X						
EG	Egypt		X(2)										
ER	Eritrea						X						
FK	Falklandské ostrovy		X										
FO	Faerské ostrovy						X						

Kód ISO2	Krajina	Hovädzí dobytok	Ovce/kozy	Ošipané	Kone	Hydina	Akva-kultúra	Mlieko	Vajcia	Kráľky	Divina	Chovaná divina	Med
GL	Grónsko		X		X ⁽⁴⁾						X	X	
GT	Guatemala						X						X
HK	Hongkong					X ⁽³⁾	X ⁽³⁾						
HN	Honduras		X ⁽²⁾				X						
HR	Chorvátsko	X	X	X	X ⁽⁴⁾	X	X	X	X	X	X	X	X
ID	Indonézia						X						
IL	Izrael					X	X	X	X			X	X
IN	India	X ⁽²⁾	X ⁽²⁾				X	X	X				X
IR	Irán		X ⁽²⁾				X						
IS	Island	X	X	X	X		X	X				X ⁽³⁾	
JM	Jamajka						X						X
JP	Japonsko		X ⁽²⁾				X						
KE	Keňa												X
KG	Kirgizsko												X
KR	Južná Kórea						X						
KW	Kuvajt		X ⁽²⁾										
LB	Libanon		X ⁽²⁾										
LK	Srí Lanka						X						
MA	Maroko		X ⁽²⁾		X ⁽⁴⁾		X						
MD	Moldavsko												X
MG	Madagaskar						X						
MK	Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko ⁽⁷⁾	X	X		X ⁽⁴⁾			X					
MN	Mongolsko		X ⁽²⁾										
MX	Mexiko	X	X ⁽²⁾		X		X	X	X	X			X
MY	Malajzia					X ⁽⁸⁾	X						
MZ	Mozambik						X						
NA	Nambíbia	X	X				X				X	X	
NC	Nová Kaledónia	X					X				X	X	
NI	Nikaragua	X ⁽²⁾	X ⁽²⁾				X						X

Kód ISO2	Krajina	Hovädzí dobytok	Ovce/kozy	Ošpané	Kone	Hydina	Akva-kultúra	Mlieko	Vajcia	Králiky	Divina	Chovaná divina	Med
NO	Nórsko ⁽⁹⁾	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X
NZ	Nový Zéland	X	X		X		X	X			X	X	X
OM	Omán	X ⁽²⁾	X ⁽²⁾				X						
PA	Panama	X	X ⁽²⁾				X						
PE	Peru		X ⁽²⁾			X	X						
PH	Filipíny						X						
PK	Pakistan	X ⁽²⁾	X ⁽²⁾										
PY	Paraguaj	X	X ⁽²⁾										X
RO	Rumunsko	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
RU	Rusko	X	X	X	X ⁽⁴⁾	X		X	X			X ⁽¹⁰⁾	X
SA	Saudská Arábia						X						
SC	Seychely						X						
SG	Singapur	X ⁽³⁾	X ⁽³⁾	X ⁽³⁾		X ⁽³⁾	X ⁽³⁾	X ⁽³⁾					
SM	San Marino ⁽¹¹⁾	X		X									X
SR	Surinam						X						
SV	Salvádor												X
SY	Sýria		X ⁽²⁾										
SZ	Svazjsko	X											
TH	Thajsko					X	X						X
TM	Turkménsko		X ⁽²⁾										
TN	Tunisko		X ⁽²⁾		X ⁽⁴⁾	X	X				X	X	
TR	Turecko		X ⁽²⁾				X						X
TW	Taiwan						X						X
TZ	Tanzánia												X
UA	Ukrajina				X ⁽⁴⁾								X
UG	Uganda												X
US	Spojené štáty	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
UY	Uruguaj	X	X		X		X	X		X	X	X	X
UZ	Uzbekistan		X ⁽²⁾										
VE	Venezuela						X						

Kód ISO2	Krajina	Hovädzí dobytok	Ovce/kozy	Ošipané	Kone	Hydina	Akva-kultúra	Mlieko	Vajcia	Kráľky	Divina	Chovaná divina	Med
VN	Vietnam						X						X
YT	Mayotte						X						
ZA	Južná Afrika	X	X	X		X		X			X	X	X
ZM	Zambia												X
ZW	Zimbabwe	X					X					X	

(1) Počiatočný plán monitorovania rezidií schválený veterinárnou podskupinou ES/Andorra (v súlade s rozhodnutím č. 2/1999 Spoločného výboru ES-Andorra z 22. decembra 1999 (Ú. v. ES L 31, 5.2.2000, s. 84)).

(2) Iba črevá.

(3) Tretie krajiny používajúce, pokiaľ ide o výrobu potravín, iba suroviny z iných schválených tretích krajín.

(4) Vývoz živých jatočných koní (iba zvieratá určené na výrobu potravín).

(5) Iba ovce.

(6) Bez Kosova, ako je určené rezolúciou Bezpečnostnej rady OSN 1244 z 10. júna 1999.

(7) Vhodné pomenovanie sa stále prerokúva v OSN.

(8) Iba polostrovná (západná) Malajzia.

(9) Plán monitorovania schválený v súlade s rozhodnutím Dozorného orgánu Európskeho združenia volného obchodu (EZVO) č. 223/96(COL) zo 4. decembra 1996 (Ú. v. ES L 78, 20.3.1997, s. 38).

(10) Iba v prípade sobov z Murmanska.

(11) Plán monitorovania schválený v súlade s rozhodnutím č. 1/94 Výboru pre spoluprácu medzi ES a San Marínom z 28. júna 1994 (Ú. v. ES L 238, 13.9.1994, s. 25).“

ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 14. marca 2005,

ktorým sa mení a dopĺňa príloha II k rozhodnutiu Rady 79/542/EHS, pokiaľ ide o dovoz čerstvého mäsa z Argentíny

[oznámené pod číslom K(2005) 602]

(Text s významom pre EHP)

(2005/234/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 72/462/EHS z 12. decembra 1972 o zdravotných problémoch a problémoch veterinárnej inšpekcie pri dovoze hovädzieho dobytku, oviec, kôz a ošípaných, čerstvého mäsa alebo mäsových výrobkov z tretích krajín⁽¹⁾, a najmä na jej článok 3 ods. 1 druhý pododsek a článok 16 ods. 1,

so zreteľom na smernicu Rady 2002/99/ES zo 16. decembra 2002, ktorá ustanovuje pravidlá pre zdravie zvierat, ktorými sa riadi produkcia, spracovanie, distribúcia a uvádzanie produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu⁽²⁾, a najmä na jej článok 8 ods. 1 a 4,

keďže:

- (1) Časť 1 prílohy II k rozhodnutiu Rady 79/542/EHS z 21. decembra 1979, navrhujúcemu zoznam tretích krajín alebo častí tretích krajín, ktoré ustanovuje podmienky týkajúce sa zdravia zvierat, verejného zdravia a veterinárnych osvedčení na dovoz určitých živých zvierat a ich čerstvého mäsa do Spoločenstva⁽³⁾ ustanovuje zoznam tretích krajín a častí tretích krajín, z ktorých sa členským štátom povoľuje dovážať určité druhy živých zvierat a ich čerstvé mäso.
- (2) V dôsledku vypuknutia slintačky a krívačky („FMD“), ktorá sa v septembri 2003 objavila v Argentíne v provincii Salta, na severe krajiny blízko pri hraniciach s Paraguajom, bolo s cieľom pozastaviť dovoz vykosteného a vyzretého hovädzieho mäsa z argentínskych provincií Salta, Jujuy, Chaco a Formosa rozhodnutiami 2003/658/ES⁽⁴⁾ a 2003/758/ES⁽⁵⁾ zmenené a doplnené

rozhodnutie Komisie 93/402/EHS z 10. júna 1993 o veterinárnych podmienkach a veterinárnej certifikácii pri dovozoch čerstvého mäsa z krajín Južnej Ameriky⁽⁶⁾. Rozhodnutím 2004/212/ES⁽⁷⁾ sa zrušilo rozhodnutie 93/402/EHS a jeho ustanovenia sú obsiahnuté v rozhodnutí 79/542/EHS.

- (3) Od zlikvidovania nákazy ubehlo už viac ako 12 mesiacov a na území Argentíny nedošlo k žiadnemu novému prepuknutiu nákazy. Inšpekčné misie uskutočnené v roku 2004 medzitým ukázali, že situácia v Argentíne sa vzhľadom na zdravie zvierat a verejné zdravie zlepšila.
- (4) Komisia požiadala Argentínu, aby pozdĺž svojich hraníc s Bolíviou a Paraguajom zabezpečila nárazníkovú zónu a tak predišla riziku zavlečenia nákazy FMD. Argentína navrhla zónu širokú 25 kilometrov pozdĺž svojich hraníc s týmito krajinami („nárazníková zóna“). Podrobné mapy a informácie týkajúce sa najmä kontrolných opatrení platných v nárazníkovej zóne boli nedávno poskytnuté Komisii. Dovoz čerstvého mäsa z nárazníkovej zóny do Spoločenstva z druhov náchylných na FMD by sa mal zakázať.
- (5) Preto je vhodné obnoviť dovoz vykosteného a vyzretého čerstvého hovädzieho mäsa z provincií Salta, Jujuy, Chaco a Formosa – s výnimkou nárazníkovej zóny.
- (6) Rozhodnutie 79/542/EHS bolo zmenené a doplnené rozhodnutím 2004/212/ES *inter alia* s cieľom vyňať mäsové výrobky z jeho pôsobnosti. Z tohto dôvodu je vhodné vypustiť v článku 1 chybný odkaz na mäsové výrobky.
- (7) Článok 1 a časť 1 prílohy II k rozhodnutiu 79/542/EHS by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 302, 31.12.1972, s. 28. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením (ES) č. 807/2003 (Ú. v. EÚ L 122, 16.5.2003, s. 36).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 18, 23.1.2003, s. 11.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 146, 14.6.1979, s. 15. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím Komisie 2004/620/ES (Ú. v. EÚ L 279, 28.8.2004, s. 30).

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 232, 18.9.2003, s. 59.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 272, 23.10.2003, s. 16.

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 179, 22.7.1993, s. 11.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ L 73, 11.3.2004, s. 11.

- (8) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

Článok 3

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 18. marca 2005.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 4

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

Článok 1

V článku 1 rozhodnutia 79/542/EHS sa slová „a mäsové výrobky“ vypúšťajú.

V Bruseli 14. marca 2005

Článok 2

Časť 1 prílohy II k rozhodnutiu 79/542/EHS sa nahrádza textom v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Za Komisiu

Markos KYPRIANOU

člen Komisie

PRÍLOHA

„PRÍLOHA II

ČERSTVÉ MÄSO

Časť 1

ZOZNAM TRETÍCH KRAJÍN ALEBO ČASTÍ ICH ÚZEMIA (*)

Štát	Kód územia	Opis územia	Veterinárne osvedčenie		Špecifické podmienky
			Vzor (-y)	Doplnkové záruky (DZ)	
1	2	3	4	5	6
AL – Albánsko	AL-0	Územie celého štátu	—		
AR – Argentína	AR-0	Územie celého štátu	EQU		
	AR-1	Provincie Buenos Aires, Catamarca, Corrientes, Entre Ríos, La Rioja, Mendoza, Misiones, Neuquen, Rio Negro, San Juan, San Luis, Santa Fe a Tucuman	BOV	A	1 a 2
	AR-2	La Pampa a Santiago del Estero	BOV	A	1 a 2
	AR-3	Cordoba	BOV	A	1 a 2
	AR-4	Chubut, Santa Cruz a Tierra del Fuego	BOV, OVI		
	AR-5	Formosa (iba územie Ramon Lista) a Salta (iba územie správnej oblasti Rivadavia)	BOV	A	1 a 2
	AR-6	Salta (iba správne oblasti General Jose de San Martin, Oran, Iruya a Santa Victoria)	BOV	A	1 a 2
	AR-7	Chaco, Formosa (okrem územia Ramon Lista), Salta (okrem správnych oblastí General Jose de San Martin, Rivadavia, Oran, Iruya a Santa Victoria), Jujuy	BOV	A	1 a 2
	AR-8	Chaco, Formosa, Salta, Jujuy, okrem nárazníkovej zóny širokej 25 km od hranice s Bolíviou a Paraguajom, ktorá sa tiahne od správnej oblasti Santa Catalina v provincii Jujuy k správnej oblasti Laishi v provincii Formosa	BOV	A	1 a 2
AR-9	Nárazníková zóna široká 25 km od hranice s Bolíviou a Paraguajom, ktorá sa tiahne od správnej oblasti Santa Catalina v provincii Jujuy k správnej oblasti Laishi v provincii Formosa	—			
AU – Austrália	AU-0	Územie celého štátu	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
BA – Bosna Hercegovina	BA-0	Územie celého štátu	—		
BG – Bulharsko	BG-0	Územie celého štátu	EQU		
	BG-1	Provincie Varna, Dobrich, Silistra, Choumen, Targovitchte, Razgrad, Rousse, V. Tarnovo, Gabrovo, Plevan, Lovetch, Plovdic, Smolian, Pasardjik, okres Sofia, mesto Sofia, Pernik, Kustendil, Blagoevgrad, Vratza, Montana a Vidin	BOV, OVI, RUW, RUF		
	BG-2	Provincie Bourgas, Jambol, Sliven, Starazagora, Hasskovo, Kardjaliand a 20 km široký koridor na hranici s Tureckom	—		
BH – Bahrajn	BH-0	Územie celého štátu	—		

1	2	3	4	5	6
BR – Brazília	BR-0	Územie celého štátu	EQU		
	BR-1	Štáty Paraná, Minas Gerais (okrem regionálnych oblastí Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucaí, Setelagoas a Bambuí), São Paulo, Espírito Santo, Mato Grosso do Sul (okrem samosprávnych obcí Sete Quedas, Sonora, Aquidauana, Bodoqueno, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladario, Miranda, Pedro Gomes, Porto Murтинho, Rio Negro, Rio Verde v Mato Grosso a Corumbá), Santa Catarina, Goiás a regionálne jednotky Cuiaba (okrem samosprávnych obcí San Antonio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone a Barão de Melgaço), Caceres (okrem samosprávnej obce Caceres), Lucas do Rio Verde, Rondonopolis (okrem samosprávnej obce Itiquiora), Barra do Garça and Barra do Burges v Mato Grosso	BOV	A	1 a 2
	BR-2	Štát Rio Grande do Sul	BOV	A	1 a 2
	BR-3	Štát Mato Grosso do Sul, samosprávna obec Sete Quedas	BOV	A	1 a 2
BW – Botswana	BW-0	Územie celého štátu	EQU, EQW		
	BW-1	Zóny kontroly veterinárnych chorôb 5, 6, 7, 8, 9 a 18	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 a 2
	BW-2	Zóny kontroly chorôb zvierat 10, 11, 12, 13, a 14	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 a 2
BY – Bielorusko	BY-0	Územie celého štátu	—		
BZ – Belize	BZ-0	Územie celého štátu	BOV, EQU		
CA – Kanada	CA-0	Územie celého štátu	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G	
CH – Švajčiarsko	CH-0	Územie celého štátu	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
CL – Čile	CL-0	Územie celého štátu	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW		
CN – Čína (Čínska ľudová republika)	CN-0	Územie celého štátu	—		
CO – Kolumbia	CO-0	Územie celého štátu	EQU		
	CO-1	Oblasť je určená týmito hranicami: od bodu, kde sa rieka Murri vlieva do rieky Atrato, po prúde rieky Atrato až k bodu, kde sa vlieva do Atlantického oceánu; od tohto bodu po panamské hranice pozdĺž pobrežnej čiary Atlantického oceánu po Cabo Tiburón; od tohto bodu po Tichý oceán pozdĺž kolumbijsko-panamských hraníc; od tohto bodu po ústie rieky Valle pozdĺž pobrežia Tichého oceánu a od tohto bodu pozdĺž priamej čiary do bodu, kde sa rieka Murri vlieva do rieky Atrato	BOV	A	2
	CO-3	Oblasť je určená týmito hranicami: od ústia rieky Sinu v Atlantickom oceáne, proti prúdu pozdĺž rieky Sinu po jej prameň Waters of Alto Paramillo, od tohto bodu po Puerto Rey v Atlantickom oceáne, pozdĺž pobrežnej čiary medzi samosprávnou oblasťou Antiquia a Córdoba, a od tohto bodu po ústie rieky Sinu pozdĺž pobrežia Atlantického oceánu	BOV	A	2

1	2	3	4	5	6
CR – Kostarika	CR-0	Územie celého štátu	BOV, EQU		
CS – Srbsko a Čierna Hora (**)	CS-0	Územie celého štátu	BOV, OVI, EQU		
CU – Kuba	CU-0	Územie celého štátu	BOV, EQU		
DZ – Alžírsko	DZ-0	Územie celého štátu	—		
ET – Etiópia	ET-0	Územie celého štátu	—		
FK – Falklandské ostrovy	FK-0	Územie celého štátu	BOV, OVI, EQU		
GL – Grónsko	GL-0	Územie celého štátu	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
GT – Guatemala	GT-0	Územie celého štátu	BOV, EQU		
HK – Hongkong	HK-0	Územie celého štátu	—		
HN – Honduras	HN-0	Územie celého štátu	BOV, EQU		
HR – Chorvátsko	HR-0	Územie celého štátu	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
IL – Izrael	IL-0	Územie celého štátu	—		
IN – India	IN-0	Územie celého štátu	—		
IS – Island	IS-0	Územie celého štátu	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
KE – Keňa	KE-0	Územie celého štátu	—		
MA – Maroko	MA-0	Územie celého štátu	EQU		
MG – Madagaskar	MG-0	Územie celého štátu	—		
MK – Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko (***)	MK-0	Územie celého štátu	OVI, EQU		
MU – Maurícius	MU-0	Územie celého štátu	—		
MX – Mexiko	MX-0	Územie celého štátu	BOV, EQU		
NA – Namíbia	NA-0	Územie celého štátu	EQU, EQW		
	NA-1	Územie južne od kordónového ohradenia, ktoré sa tiahne od Palgrave Point na západe po Gam na východe	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
NC – Nová Kaledónia	NC-0	Územie celého štátu	BOV, RUF, RUW		
NI – Nikaragua	NI-0	Územie celého štátu	—		
NZ – Nový Zéland	NZ-0	Územie celého štátu	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
PA – Panama	PA-0	Územie celého štátu	BOV, EQU		

1	2	3	4	5	6
PY – Paraguaj	PY-0	Územie celého štátu	EQU		
	PY-1	Oblasti stredného Chaca a San Pedra	BOV	A	1 a 2
RO – Rumunsko	RO-0	Územie celého štátu	BOV, OVI, EQU, RUW, RUF		
RU – Ruská federácia	RU-0	Územie celého štátu	—		
	RU-1	Oblasť Murmanskaja (Murmanskaja oblasť)	RUF		
SV – El Salvador	SV-0	Územie celého štátu	—		
SZ – Svazijsko	SZ-0	Územie celého štátu	EQU, EQW		
	SZ-1	Oblasť západne od ohradenia „červenej čiary“, ktorá sa tiahne severne od rieky Usutu po hranicu s Južnou Afrikou západne od Nkalashane	BOV, RUF, RUW	F	2
	SZ-2	Oblasti veterinárneho dozoru a kontroly očkovania proti slintačke a krívačke podľa právneho predpisu uverejneného v právnom oznámení číslo 51 z roku 2001	BOV, RUF, RUW	F	1 a 2
TH – Thajsko	TH-0	Územie celého štátu	—		
TN – Tunisko	TN-0	Územie celého štátu	—		
TR – Turecko	TR-0	Územie celého štátu	—		
	TR-1	Provincie Amasya, Ankara, Aydin, Balikesir, Bursa, Cankiri, Corum, Denizli, Izmir, Kastamonu, Kutahya, Manisa, Usak, Yozgat a Kirikkale	EQU		
UA – Ukrajina	UA-0	Územie celého štátu	—		
US – Spojené štáty	US-0	Územie celého štátu	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G	
UY – Uruguaj	UY-0	Územie celého štátu	EQU		
			BOV	A	1 a 2
			OVI	A	1 a 2
ZA – Južná Afrika	ZA-0	Územie celého štátu	EQU, EQW		
	ZA-1	Územie celého štátu okrem: — časti oblasti kontroly slintačky a krívačky, ktorá sa nachádza vo veterinárnych regiónoch Mpumalanga a v Severných provinciách, v okrese Ingwavuma veterinárneho regiónu Natal a v hraničnej oblasti s Botswanou východne od zemepisnej dĺžky 28° a — okres Camperdown v provincii KwaZuluNatal	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
ZW – Zimbabwe	ZW-0	Územie celého štátu	—		

(*) Bez toho, aby boli dotknuté špecifické požiadavky osvedčovania, stanovené v dohodách Spoločenstva s tretími krajinami.

(**) Nezáhŕňa Kosovo, tak ako je definované v rezolúcii Bezpečnostnej rady Spojených národov č. 1244 z 10. júna 1999.

(***) Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko; predbežný kód, ktorý nemá vplyv na konečné označenie krajiny, ktoré bude stanovené po ukončení rokovaní prebiehajúcich v súčasnosti v Organizácii Spojených národov.

— = Nie je stanovené žiadne osvedčenie a dovozy čerstvého mäsa sú zakázané (okrem tých druhov, ktoré sú označené v riadku pre celú krajinu).

Špecifické podmienky uvedené v stĺpci 6

,1': Geografické a časové obmedzenia

Kód územia	Veterinárne osvedčenie		Časové obdobie/dátumy, pre ktoré je alebo nie je povolený dovoz do Spoločenstva v súvislosti s dátumami porážky/zabíjania zvierat, z ktorých sa mäso získalo	
	Vzor	Doplnkové záruky (DZ)		
AR-1	BOV	A	Do 31. januára 2002 vrátane	Nepovolený
			Od 1. februára 2002	Povolený
AR-2	BOV	A	Do 8. marca 2002 vrátane	Nepovolený
			Od 9. marca 2002	Povolený
AR-3	BOV	A	Do 26. marca 2002 vrátane	Nepovolený
			Od 27. marca 2002	Povolený
AR-4	BOV, OVI, RUM, RUF	—	Do 28. februára 2002 vrátane	Nepovolený
			Od 1. marca 2002	Povolený
AR-5	BOV	A	Od 1. februára 2002 do 10. júla 2003 (vrátane)	Povolený
			Od 11. júla 2003	Nepovolený
AR-6	BOV	A	Od 1. februára 2002 do 4. septembra 2003 (vrátane)	Povolený
			Od 5. septembra 2003	Nepovolený
AR-7	BOV	A	Od 1. februára 2002 do 7. októbra 2003 (vrátane)	Povolený
			Od 8. októbra 2003	Nepovolený
AR-8	BOV	A	Do 18. marca 2005 vrátane	pozri AR-5, AR-6 a AR-7 – obdobia, keď pre špeciálne územia v oblasti uvedenej v AR-8 dovoz nie je povolený
			Od 18. marca 2005	Povolený
BR-2	BOV	A	Do 30. novembra 2001 vrátane	Nepovolený
			Od 1. decembra 2001	Povolený
BR-3	BOV	A	Do 31. októbra 2002 vrátane	Povolený
			Od 1. novembra 2002	Nepovolený
BW-1	BOV, OVI, RUM, RUF	A	Do 7. júla 2002 vrátane	Nepovolený
			Od 8. júla do 22. decembra 2002	Povolený
			Od 23. decembra 2002 do 6. júna 2003	Nepovolený
			Od 7. júna 2003	Povolený
BW-2	BOV, OVI, RUM, RUF	A	Do 6. marca 2002 vrátane	Nepovolený
			Od 7. marca 2002	Povolený

Kód územia	Veterinárne osvedčenie		Časové obdobie/dátumy, pre ktoré je alebo nie je povolený dovoz do Spoločenstva v súvislosti s dátumami porážky/zabíjania zvierat, z ktorých sa mäso získalo	
	Vzor	Doplnkové záruky (DZ)		
PY-1	BOV	A	Do 31. augusta 2002 vrátane	Nepovolený
			Od 1. septembra 2002 do 19. februára 2003	Povolený
			Od 20. februára 2003	Nepovolený
SZ-2	BOV, RUF, RUW	A	Do 3. augusta 2003 vrátane	Nepovolený
			Od 4. augusta 2003	Povolený
UY-0	BOV, OVI	A	Do 31. októbra 2001 vrátane	Nepovolený
			Od 1. novembra 2001	Povolený

,2': Obmedzenia podľa kategórie

Nie sú povolené žiadne droby (okrem hovädzej bránice a žuvacích svalov).“

ROZHODNUTIE KOMISIE**z 15. marca 2005,****ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2002/626/ES o schválení plánu predloženého Francúzskom na eradikácie klasického moru ošípaných z diviacej zveri v Moselle a Meurthe-et-Moselle**

[oznámené pod číslom K(2005) 595]

(Len francúzsky text je autentický)**(Text s významom pre EHP)**

(2005/235/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho Spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 2001/89/ES z 23. októbra 2001 o opatreniach Spoločenstva na kontrolu klasického moru ošípaných⁽¹⁾, najmä na jej článok 16 ods. 1,

keďže:

- (1) V apríli 2002 sa potvrdil výskyt klasického moru ošípaných u diviacej populácie v kraji Moselle vo Francúzsku.
- (2) Rozhodnutím Komisie 2002/626/ES⁽²⁾ sa schválil plán, ktorý na eradikáciu tejto choroby v regióne Moselle a hraničnom regióne Meurthe-et-Moselle predložilo Francúzsko.
- (3) Francúzsko poskytlo informácie, že klasický mor ošípaných u diviacej zveri sa podarilo eradikovať a schválený plán eradikácie nie je potrebné naďalej uplatňovať v regióne Moselle.

(4) Je preto vhodné zrušiť rozhodnutie 2002/626/ES.

(5) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie 2002/626/ES sa zrušuje.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Francúzskej republike.

V Bruseli 15. marca 2005

Za Komisiu
Markos KYPRIANOU
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 316, 1.12.2001, s. 5. Smernica zmenená a doplnená Aktom o pristúpení z roku 2003.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 200, 30.7.2002, s. 37.

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 15. marca 2005,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2003/135/ES týkajúce sa ukončenia plánov eradikácie klasického moru ošípaných a núdzového očkovania diviačej zveri proti klasickému moru ošípaných v určitých oblastiach spolkového štátu Porýnie-Falcko (Nemecko)

[oznámené pod číslom K(2005) 596]

(Iba nemecký a francúzsky text je autentický)

(Text s významom pre EHP)

(2005/236/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 2001/89/ES z 23. októbra 2001 o opatreniach Spoločenstva na tlmenie klasického moru ošípaných⁽¹⁾, najmä na jej článok 16 ods. 1 a článok 20 ods. 2,

keďže:

(1) Komisia prijala rozhodnutie 2003/135/ES z 27. februára 2003 o schválení plánov eradikácie klasického moru ošípaných a núdzového očkovania diviačej zveri proti klasickému moru ošípaných v Nemecku; v spolkových štátoch Dolné Sasko, Severné Porýnie-Vestfálsko, Porýnie-Falcko a Sársko⁽²⁾ sa schválilo ako jedno z niekoľkých opatrení na potlačanie klasického moru ošípaných.

(2) Nemecké orgány oznámili Komisii súčasný vývoj tohto ochorenia u diviačej zveri v Porýní-Falcku.

(3) Tieto informácie naznačujú, že klasický mor ošípaných u diviačej zveri sa podarilo zlikvidovať a že schválené

plány eradikácie a očkovania nie je potrebné v týchto spolkových štátoch naďalej uplatňovať.

(4) Rozhodnutie 2003/135/ES by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(5) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príloha k rozhodnutiu 2003/135/ES sa nahrádza prílohou k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Spolkovej republike Nemecko a Francúzskej republike.

V Bruseli 15. marca 2005

Za Komisiu

Markos KYPRIANOU

člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 316, 1.12.2001, s. 5. Smernica zmenená a doplnená Aktom o pristúpení z roku 2003.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 53, 28.2.2003, s. 47. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2005/58/ES (Ú. v. EÚ L 24, 27.1.2005, s. 45).

PRÍLOHA

„PRÍLOHA

1. OBLASTI, V KTORÝCH SA UPLATŇUJÚ PLÁNY ERADIKÁCIE

Porýnie-Falcko:

- a) *okresy:* Bad Dürkheim, Donnersbergkreis a Südliche Weinstraße;
- b) *mestá:* Speyer, Landau, Neustadt an der Weinstraße, Pirmasens a Kaiserslautern;
- c) *v okrese Alzey-Worms:* lokality Stein-Bockenheim, Wonsheim, Siefersheim, Wöllstein, Gumbsheim, Eckelsheim, Wendelsheim, Nieder-Wiesen, Nack, Erbes-Büdesheim, Flonheim, Bornheim, Lonsheim, Bermersheim vor der Höhe, Albig, Bechenheim, Offenheim, Mauchenheim, Freimersheim, Wahlheim, Kettenheim, Esselborn, Dintesheim, Flomborn, Eppelsheim, Ober-Flörsheim, Hangen-Weisheim, Gundersheim, Bermersheim, Gundheim, Framersheim, Gau-Heppenheim, Monsheim a Alzey;
- d) *v okrese Bad Kreuznach:* lokality Becherbach, Reiffelbach, Schmittweiler, Callbach, Meisenheim, Breitenheim, Rehborn, Lettweiler, Abtweiler, Raumbach, Bad Sobernheim, Odernheim a. Glan, Staudernheim, Oberhausen a. d. Nahe, Duchroth, Hallgarten, Feilbingert, Hochstätten, Niederhausen, Norheim, Bad Münster a. Stein-Ebernburg, Altenbamburg, Traisen, Fürfeld, Tiefenthal, Neu-Bamburg, Frei-Laubersheim, Hackenheim, Volxheim, Pleitersheim, Pfaffen-Schwabenheim, Biebelsheim, Guldental, Bretzenheim, Langenlonsheim, Laubenheim, Dorsheim, Rummelsheim, Windesheim, Stromberg, Waldlaubersheim, Warmsroth, Schweppenhausen, Eckenroth, Roth, Boos, Hüffelsheim, Schloßböckelheim, Rüdesheim, Weinsheim, Oberstreit, Waldböckelheim, Mael, Hargesheim, Roxheim, Gutenberg a Bad Kreuznach;
- e) *v okrese Germersheim:* obce Lingenfeld, Bellheim a Germersheim;
- f) *v okrese Kaiserslautern:* obce Weilerbach, Otterbach, Otterberg, Enkenbach-Alsenborn, Hochspeyer, Kaiserslautern-Süd, Lastuhl a Bruchmühlbach-Miesau lokality Ramstein-Miesenbach, Hütschenhausen, Steinwenden a Kottweiler-Schwanden;
- g) *v okrese Kusel:* lokality Odenbach, Adenbach, Cronenberg, Ginsweiler, Hohenöllen, Lohnweiler, Heinzenhausen, Nussbach, Reipoltskirchen, Hefersweiler, Relsberg, Einöllen, Oberweiler-Tiefenbach, Wolfstein, Kreimbach-Kaulbach, Rutsweiler a.d. Lauter, Rothselberg, Jettenbach a Bosenbach;
- h) *v okrese Porýnie-Falcko:* obce Dudenhofen, Waldsee, Böhl-Iggelheim, Schifferstadt, Römerberg a Altrip;
- i) *v okrese Südwestpfalz:* obce Waldfischbach-Burgalben, Rodalben, Hauenstein, Dahner-Felsenla, Pirmasens-Land a Thaleischweiler-Fröschen, lokality Schmitshausen, Herschberg, Schauerberg, Weselberg, Obernheim-Kirchenarnbach, Hettenhausen, Saalstadt, Wallhalben a Knopp-Labach.

2. OBLASTI, V KTORÝCH SA VYKONÁVA NÚDZOVÉ OČKOVANIE

Porýnie-Falcko

- a) *okresy:* Bad Dürkheim, Donnersbergkreis a Südliche Weinstraße;
- b) *mestá:* Speyer, Landau, Neustadt an der Weinstraße, Pirmasens a Kaiserslautern;
- c) *v okrese Alzey-Worms:* lokality Stein-Bockenheim, Wonsheim, Siefersheim, Wöllstein, Gumbsheim, Eckelsheim, Wendelsheim, Nieder-Wiesen, Nack, Erbes-Büdesheim, Flonheim, Bornheim, Lonsheim, Bermersheim vor der Höhe, Albig, Bechenheim, Offenheim, Mauchenheim, Freimersheim, Wahlheim, Kettenheim, Esselborn, Dintesheim, Flomborn, Eppelsheim, Ober-Flörsheim, Hangen-Weisheim, Gundersheim, Bermersheim, Gundheim, Framersheim, Gau-Heppenheim, Monsheim a Alzey;

- d) *v okrese Bad Kreuznach:* lokality Becherbach, Reiffelbach, Schmittweiler, Callbach, Meisenheim, Breitenheim, Rehborn, Lettweiler, Abtweiler, Raumbach, Bad Sobernheim, Odernheim a. Glan, Staudernheim, Oberhausen a. d. Nahe, Duchroth, Hallgarten, Feilbingert, Hochstätten, Niederhausen, Norheim, Bad Münster a. Stein-Ebernburg, Altenbamberg, Traisen, Fürfeld, Tiefenthal, Neu-Bamberg, Frei-Laubersheim, Hackenheim, Volxheim, Pleitersheim, Pfaffen-Schwabenheim, Biebelsheim, Guldental, Bretzenheim, Langenlonsheim, Laubenheim, Dorsheim, Rummelsheim, Windesheim, Stromberg, Waldlaubersheim, Warmstroth, Schweppenhausen, Eckenroth, Roth, Boos, Hüffelsheim, Schloßböckelheim, Rüdesheim, Weinsheim, Oberstreit, Waldböckelheim, Mandel, Hargesheim, Roxheim, Gutenberg a Bad Kreuznach;
- e) *v okrese Germersheim:* obce Lingenfeld, Bellheim a Germersheim;
- f) *v okrese Kaiserslautern:* obce Weilerbach, Otterbach, Otterberg, Enkenbach-Alsenborn, Hochspeyer, Kaiserslautern-Süd, Lastuhl a Bruchmühlbach-Miesau, lokality Ramstein-Miesenbach, Hütschenhausen, Steinwenden a Kottweiler-Schwaen;
- g) *v okrese Kusel:* lokality Odenbach, Adenbach, Cronenberg, Ginsweiler, Hohenöllen, Lohnweiler, Heinzenhausen, Nussbach, Reipoltskirchen, Hefersweiler, Relsberg, Einöllen, Oberweiler-Tiefenbach, Wolfstein, Kreimbach-Kaulbach, Rutsweiler a.d. Lauter, Rothselberg, Jettenbach a Bosenbach;
- h) *v okrese Pörrnie-Falcko:* obce Dudenhofen, Waldsee, Böhl-Iggelheim, Schifferstadt, Römerberg a Altrip;
- i) *v okrese Südpfalz:* obce Waldfischbach-Burgalben, Rodalben, Hauenstein, Dahner-Felsenla, Pirmasens-Land a Thaleischweiler-Fröschen, lokality Schmitshausen, Herschberg, Schauerberg, Weselberg, Obernheim-Kirchenarnbach, Hettenhausen, Saalstadt, Wallhalben a Knopp-Labach.“
-

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 15. marca 2005

o finančnej pomoci Spoločenstva na prevádzku určitých referenčných laboratórií Spoločenstva v oblasti zdravia zvierat a živých zvierat v roku 2005

[oznámené pod číslom K(2005) 606]

(Iba anglický, dánsky, francúzsky, nemecký, španielsky a švédsky text je autentický)

(2005/237/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 90/424/EHS z 26. júna 1990 o výdavkoch na veterinárnom úseku⁽¹⁾, najmä na jeho článok 28 ods. 2,

keďže:

(1) Finančná pomoc Spoločenstva by sa mala prideliť referenčným laboratóriám Spoločenstva, ktoré Spoločenstvo určilo, s cieľom pomôcť im pri vykonávaní funkcií a povinností ustanovených v týchto smerniciach a rozhodnutiach:

— smernica Rady 2001/89/ES z 23. októbra 2001 o opatreniach Spoločenstva na tlmenie klasického moru ošípaných⁽²⁾,

— smernica Rady 92/66/EHS zo 14. júla 1992 zavádzajúca opatrenia Spoločenstva na kontrolu pseudomoru hydiny⁽³⁾,

— smernica Rady 92/40/EHS z 19. mája 1992, ktorou sa zavádzajú opatrenia Spoločenstva na kontrolu moru hydiny⁽⁴⁾,

— smernica Rady 92/119/EHS zo 17. decembra 1992, ktorou sa zavádzajú všeobecné opatrenia Spoločenstva na kontrolu určitých chorôb zvierat a osobitné opatrenia týkajúce sa vezikulárnej choroby ošípaných⁽⁵⁾,

— smernica Rady 93/53/EHS z 24. júna 1993 zavádzajúca minimálne opatrenia Spoločenstva na kontrolu určitých chorôb rýb⁽⁶⁾,

— smernica Rady 95/70/ES z 22. decembra 1995, ktorou sa zavádzajú minimálne opatrenia Spoločenstva na kontrolu niektorých chorôb lastúrníkov⁽⁷⁾,

— smernica Rady 92/35/EHS z 29. apríla 1992, ktorou sa stanovujú pravidlá kontroly a opatrenia na boj s africkým morom koní⁽⁸⁾,

— smernica Rady 2000/75/ES z 20. novembra 2000 stanovujúca špecifické ustanovenia pre kontrolu a likvidáciu katarálnej horúčky oviec – modrého jazyka⁽⁹⁾,

— rozhodnutie Rady 2000/258/ES z 20. marca 2000, ktorým sa určuje osobitný inštitút zodpovedný za stanovenie kritérií potrebných pre normalizáciu sérologických skúšok určených na sledovanie efektívnosti vakcín proti besnote⁽¹⁰⁾,

— smernica Rady 2002/60/ES z 27. júna 2002, ktorou sa ustanovujú osobitné opatrenia na kontrolu afrického moru ošípaných a ktorá mení a dopĺňa smernicu 92/119/EHS, pokiaľ ide o Teschenovu chorobu a africký mor ošípaných⁽¹¹⁾,

— rozhodnutie Rady 96/463/ES z 23. júla 1996, ktorým sa určuje referenčný orgán zodpovedný za spoluprácu v zjednocovaní metód testovania a odhadu výsledných hodnôt u čistokrvného plemenného hovädzieho dobytku⁽¹²⁾.

(2) Finančný príspevok Spoločenstva by sa mal vyplatiť za predpokladu, že naplánované činnosti sa účinne vykonajú a že príslušné orgány poskytnú všetky potrebné informácie v ustanovených lehotách.

(3) Z rozpočtových dôvodov by sa pomoc Spoločenstva mala udeliť na obdobie jedného roka.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 19. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 806/2003 (Ú. v. EÚ L 122, 16.5.2003, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 316, 1.12.2001, s. 5. Smernica zmenená a doplnená Aktom o pristúpení z roku 2003.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 260, 5.9.1992, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením (ES) č. 806/2003.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 167, 22.6.1992, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením (ES) č. 806/2003.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 62, 15.3.1993, s. 69. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením (ES) č. 806/2003.

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 175, 19.7.1993, s. 23. Smernica naposledy zmenená a doplnená Aktom o pristúpení z roku 2003.

⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 332, 30.12.1995, s. 33. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením (ES) č. 806/2003.

⁽⁸⁾ Ú. v. ES L 157, 10.6.1992, s. 19. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením (ES) č. 806/2003.

⁽⁹⁾ Ú. v. ES L 327, 22.12.2000, s. 74.

⁽¹⁰⁾ Ú. v. ES L 79, 30.3.2000, s. 40. Rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím Komisie 2003/60/ES (Ú. v. ES L 23, 28.1.2003, s. 30).

⁽¹¹⁾ Ú. v. ES L 192, 20.7.2002, s. 27. Smernica zmenená a doplnená Aktom o pristúpení z roku 2003.

⁽¹²⁾ Ú. v. ES L 192, 2.8.1996, s. 19.

- (4) Na organizovanie každoročného seminára v oblasti zodpovednosti referenčných laboratórií Spoločenstva by sa mala na rovnaké obdobie udeliť dodatočná finančná pomoc.
- (5) Komisia posúdila pracovné programy a zodpovedajúce rozpočtové odhady, ktoré predložili referenčné laboratóriá Spoločenstva na rok 2005.
- (6) Podľa článku 3 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 1258/1999 zo 17. mája 1999 o financovaní Spoločnej poľnohospodárskej politiky⁽¹⁾ by mala veterinárne a fytosanitárne opatrenia vykonávané v súlade s pravidlami Spoločenstva financovať sekcia záruk Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu. Na účely finančnej kontroly sa uplatňujú články 8 a 9 nariadenia (ES) č. 1258/1999.
- (7) Nariadenie Komisie (ES) č. 156/2004⁽²⁾ z 29. januára 2004 o finančnej podpore Spoločenstva pre referenčné laboratóriá Spoločenstva podľa článku 28 rozhodnutia č. 90/424/EHS ustanovuje oprávnené výdavky referenčných laboratórií Spoločenstva, ktoré dostávajú finančnú pomoc podľa článku 28 rozhodnutia 90/424/EHS a postupy na predkladanie výdavkov a vykonávanie auditov.
- (8) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V prípade klasického moru ošipaných prideluje Spoločenstvo finančnú pomoc Nemecku na funkcie a povinnosti uvedené v prílohe IV k smernici 2001/89/ES, ktoré má vykonať Institut für Virologie der Tierärztlichen Hochschule, Hannover, Nemecko.

Finančná pomoc Spoločenstva predstavuje na obdobie od 1. januára do 31. decembra 2005 maximálne 200 000 EUR.

Finančná pomoc Spoločenstva na organizovanie technického seminára o diagnostických technikách klasického moru ošipaných predstavuje maximálne 30 000 EUR.

Článok 2

V prípade pseudomoru hydiny prideluje Spoločenstvo finančnú pomoc Spojenému kráľovstvu na funkcie a povinnosti uvedené v prílohe V k smernici 92/66/EHS, ktoré má vykonať Central Veterinary Laboratory, Addlestone, Spojené kráľovstvo.

Finančná pomoc Spoločenstva predstavuje na obdobie od 1. januára do 31. decembra 2005 maximálne 50 000 EUR.

Článok 3

V prípade moru hydiny prideluje Spoločenstvo finančnú pomoc Spojenému kráľovstvu na funkcie a povinnosti uvedené v prílohe V k smernici 92/40/EHS, ktoré má vykonať Central Veterinary Laboratory, Addlestone, Spojené kráľovstvo.

Finančná pomoc Spoločenstva predstavuje na obdobie od 1. januára do 31. decembra 2005 maximálne 135 000 EUR.

Článok 4

V prípade vezikulárnej choroby ošipaných prideluje Spoločenstvo finančnú pomoc Spojenému kráľovstvu na funkcie a povinnosti uvedené v prílohe III k smernici 92/119/EHS, ktoré má vykonať Pirbright Laboratory, Spojené kráľovstvo.

Finančná pomoc Spoločenstva predstavuje na obdobie od 1. januára do 31. decembra 2005 maximálne 100 000 EUR.

Článok 5

V prípade chorôb rýb prideluje Spoločenstvo finančnú pomoc Dánsku na funkcie a povinnosti uvedené v prílohe C k smernici 93/53/EHS, ktoré má vykonať Danish Institute for Food and Veterinary Research, Aarhus, Dánsko.

Finančná pomoc Spoločenstva predstavuje na obdobie od 1. januára do 31. decembra 2005 maximálne 145 000 EUR.

Článok 6

V prípade chorôb lastúrníkov prideluje Spoločenstvo finančnú pomoc Francúzsku na funkcie a povinnosti uvedené v prílohe B k smernici 95/70/ES, ktoré má vykonať IFREMER, La Tremblade, Francúzsko.

Finančná pomoc Spoločenstva predstavuje na obdobie od 1. januára do 31. decembra 2005 maximálne 90 000 EUR.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 103.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 27, 30.1.2004, s. 5.

Článok 7

V prípade afrického moru koní prideliuje Spoločenstvo finančnú pomoc Španielsku na funkcie a povinnosti uvedené v prílohe I k smernici 92/35/EHS, ktoré má vykonať Laboratorio central de veterinaria de Madrid, Algete, Španielsko.

Finančná pomoc Spoločenstva predstavuje na obdobie od 1. januára do 31. decembra 2005 maximálne 35 000 EUR.

Článok 8

V prípade katarálnej horúčky oviec (modrého jazyka) prideliuje Spoločenstvo finančnú pomoc Spojenému kráľovstvu na funkcie a povinnosti uvedené v prílohe II k smernici 2000/75/ES, ktoré má vykonať Pirbright Laboratory, Spojené kráľovstvo.

Finančná pomoc Spoločenstva predstavuje na obdobie od 1. januára do 31. decembra 2005 maximálne 150 000 EUR.

Finančná pomoc Spoločenstva na organizovanie technického seminára o diagnostických technikách katarálnej horúčky oviec (modrého jazyka) predstavuje maximálne 15 000 EUR.

Článok 9

V prípade sérologie besnoty prideliuje Spoločenstvo finančnú pomoc Francúzsku na funkcie a povinnosti uvedené v prílohe II k rozhodnutiu Rady 2000/258/ES, ktoré má vykonať laboratórium A.F.S.S.A. Nancy, Francúzsko.

Finančná pomoc Spoločenstva predstavuje na obdobie od 1. januára do 31. decembra 2005 maximálne 150 000 EUR.

Článok 10

V prípade afrického moru ošipaných prideliuje Spoločenstvo finančnú pomoc Španielsku na funkcie a povinnosti uvedené

v prílohe V k smernici 2002/60/ES, ktoré má vykonať Centro de Investigación en Sanidad Animal, Valdeolmos, Madrid, Španielsko.

Finančná pomoc Spoločenstva predstavuje na obdobie od 1. januára do 31. decembra 2005 maximálne 100 000 EUR.

Finančná pomoc Spoločenstva na organizovanie technického seminára o diagnostických technikách afrického moru ošipaných predstavuje maximálne 30 000 EUR.

Článok 11

Na vyhodnotenie výsledkov metód testovania čistokrvných plemenných hovädzích zvierat a harmonizáciu rôznych metód testovania prideliuje Spoločenstvo finančnú pomoc Švédsku na funkcie a povinnosti uvedené v prílohe II k rozhodnutiu 96/463/ES, ktoré má vykonať INTERBULL Centre, Uppsala, Švédsko.

Finančná pomoc Spoločenstva predstavuje na obdobie od 1. januára do 31. decembra 2005 maximálne 65 000 EUR.

Článok 12

Toto rozhodnutie je určené Dánskemu kráľovstvu, Spolkovej republike Nemecko, Španielskemu kráľovstvu, Francúzskej republike, Švédskemu kráľovstvu a Spojenému kráľovstvu Veľkej Británie a Severného Írska.

V Bruseli 15. marca 2005

Za Komisiu

Markos KYPRIANOU

člen Komisie